



# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID AFRIKA

*Regulation Gazette*

**No. 11088**

*Regulasiekoerant*

**Vol. 658**

**14 April  
April 2020**

**No. 43228**

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1682-5843



9 771682 584003

43228



**AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure**

**IMPORTANT NOTICE:**

**THE GOVERNMENT PRINTING WORKS WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY ERRORS THAT MIGHT OCCUR DUE TO THE SUBMISSION OF INCOMPLETE / INCORRECT / ILLEGIBLE COPY.**

**No FUTURE QUERIES WILL BE HANDLED IN CONNECTION WITH THE ABOVE.**

**Contents**

<i>No.</i>	<i>Gazette No.</i>	<i>Page No.</i>
------------	------------------------	---------------------

**GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS**

<b>Co-operative Governance and Traditional Affairs, Department of/ Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, Departement van</b> R. 463	Wet op Rampbestuur (57/2002): Wysiging van Regulasies ingevolge Artikel 27 (2) uitgereik .....	43228	3
--	--	-------	---

---

**GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS**

---

**DEPARTEMENT VAN SAMEWERKENDE REGERING EN TRADISIONELE SAKE**

NO. R. 463

14 APRIL 2020

NO. R. 398

25 March 2020

**WET OP RAMPBESTUUR, 2002: WYSIGING VAN REGULASIES INGEVOLGE  
ARTIKEL 27(2) UITGEREIK**

Ek, Dr Nkosazana Dlamini Zuma, Minister van Samewerkende Regering en Tradisionele sake, kragtens artikel 3 van die Wet op Rampbestuur, 2002 (Wet No. 57 van 2002), aangewys, ná afkondiging van 'n nasionale ramptoestand in Goewermentskennisgewing No. 43096 op 15 Maart 2020, maak hierby ingevolge artikel 27(2) van die Wet op Rampbestuur, 2002, ná oorleg met die Minister van Gesondheid, die regulasies in die Bylae.

**DR. NKOSAZANA DLAMINI ZUMA, MP****MINISTER VAN SAMEWERKENDE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****DATUM: 25-03-2020****BYLAE****Woordoms krywing**

1. In hierdie regulasies beteken “die Regulasies” die regulasies in Goewermentskennisgewing No. 318 van 18 Maart 2020, afgekondig.

**Invoeging van opskrif in Regulasies**

2. Die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende opskrif na die opskrif “BYLAE” in te voeg:

**“HOOFSTUK 1”.****Wysiging van regulasie 1 van die Regulasies**

3. Regulasie 1 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur die omskrywing van “byeenkoms” deur die volgende omskrywing te vervang:

“ **‘byeenkoms’** enige enige vergadering, samedromming of optog in of op—

(a) enige openbare pad, soos omskryf in die Nasionale Padverkeerswet, 1996 (Wet No. 93 van 1996); of

(b) enige ander gebou, plek of perseel, met inbegrip van gedeeltelik of in die geheel in die opelug, en ook, maar nie beperk nie tot, enige perseel of plek gebruik vir enige sport-, vermaak-, begrafnis-, ontspannings-, godsdiens- of kultuurdoeleindes;”;

(b) deur die volgende omskrywings na die omskrywing van “genoegsame spasie” in te voeg:

“ **‘geval in laboratorium bevestig’** ’n pasiënt wat met COVID-19 gediagnoseer is deur ’n laboratorium diagnostiese metode wat deur die Departement van Gesondheid goedgekeur is;

**‘Grondwet’** die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996;”;

(c) deur die volgende woordomskrywing na die omskrywing van “inrigtings vir hoër onderwys” in te voeg:

“ **‘kliniese geval’** ’n pasiënt wat met kliniese tekens en simptome van COVID-19 presenteer;”;

(d) deur die omskrywing van “kwarantyn” deur die volgende omskrywing te vervang:

“ **‘kwarantyn’** die beperking van aktiwiteite of skeiding van ’n persoon, wat blootgestel is, of moontlik blootgestel is, aan COVID-19 en wat ’n moontlike bron van verspreiding van die siekte kan wees, van ander, nieblootgestelde persone, sodat die moontlike verspreiding van infeksie of besmetting van gesonde individue voorkom word;”;

(e) deur die omskrywing van “skool” deur die volgende omskrywing te vervang:

“ **‘skool’** ’n skool soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Suid-Afrikaanse Skole, 1996 (Wet No. 84 van 1996);”.

### Invoeging van regulasie 1A in Regulasies

4. Die volgende regulasie word hierby in die Regulasies ingevoeg:

**“Toepassing van Hoofstukke 1 en 2**

**1A. (1)** Hoofstuk 1 en enige voorskrif uitgereik ingevolge die Regulasies bly van krag, tensy daar enige teenstrydigheid tussen Hoofstuk 1 en Hoofstuk 2 is, in welke geval Hoofstuk 2 voorkeur geniet tot die mate van die teenstrydigheid.

(2) Hoofstuk 2 van hierdie Regulasies is van toepassing vanaf 26 Maart 2020 om 24h00 tot 16 April om 24h00, of 'n datum bepaal deur die Kabinetslid kragtens artikel 3 van die Wet op Rampbestuur, aangewys.”.

### **Wysiging van Regulasie 4 van die Regulasies**

**5.** Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) Niemand wat as 'n kliniese geval of as 'n geval in 'n laboratorium bevestig is as iemand wat COVID-19 opgedoen het, of wat vermoedelik COVID-19 opgedoen het, of wat in direkte aanraking was met iemand wat 'n draer van COVID-19 is, mag toestemming weier nie vir—

(a) onderwerping aan 'n mediese ondersoek, met inbegrip van maar nie beperk nie tot die neem van enige liggaamlike monster deur 'n persoon wat regtens gemagtig is om dit te doen;

(b) opname van daardie persoon in 'n gesondheidsinstelling of 'n plek van kwarantyn of afsondering; of

(c) onderwerping van daardie persoon aan verpligte profilakse, behandeling, afsondering of kwarantyn, of afsondering ten einde oordrag te voorkom:

Met dien verstande dat indien iemand nie aan die opdrag of bevel van die afdwingsbeampte gehoor gee nie, daardie persoon vir 48 uur in afsondering of kwarantyn, na gelang van die geval, geplaas moet word, hangende die uitreiking van 'n lasbrief deur 'n bevoegde Hof, by aansoek deur 'n afdwingsbeampte vir die mediese ondersoek in paragraaf (a) beoog.”.

### **Wysiging van regulasie 5 van die Regulasies**

**5.** Regulasie 5 van die Regulasie word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(2) 'n Lid van die provinsiale Uitvoerende Raad verantwoordelik vir openbare werke moet plekke identifiseer en beskikbaar stel vir gebruik

as afsonderings- en kwarantynfasiliteite in elke provinsie, soos die behoefte ontstaan: Met dien verstande dat indien iemand weier om na so 'n plek van afsondering of kwarantynfasiliteit te gaan, 'n landdros in wie se jurisdiksie daardie persoon is, 'n bevel soos in Aanhangel A beoog, moet gee om daardie persoon te dwing om na daardie plek van afsondering of kwarantynfasiliteit te gaan of om medies ondersoek te word.”.

### **Wysiging van regulasie 11 van die Regulasies**

7. Regulasie 11 van die Regulasies word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

“(2) Iemand is skuldig aan 'n misdryf indien daardie persoon versuim om te voldoen aan die bepalings van regulasies 6 en 8 van hierdie Regulasies of dit oortree.”.

### **Invoeging van Hoofstuk 2 in die Regulasies**

8. Die volgende Hoofstuk word hierby na regulasie 11 in die Regulasies ingevoeg:

#### **“Hoofstuk 2**

##### **Woordomskrywing**

**11A.** By die toepassing van hierdie Hoofstuk, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken—

**‘beweging’** die binnegaan of verlaat van 'n woonplek of, in die geval van mense wat nie normaalweg in die Republiek woonagtig is nie, hulle tydelike woonplek terwyl hulle in die Republiek is;

**‘hoof van instelling’** die rekenpligtige beamppte van 'n openbare instelling en die hoof- uitvoerende beamppte of eweknie van 'n hoof- uitvoerende beamppte van 'n privaat instelling;

**‘inperking’** die beperking van beweging van persone tydens die tydperk waarvoor hierdie regulasie van krag is, naamlik van 23h59 op Donderdag, 26 Maart 2020, tot 23h59 op Donderdag 16 April 2020, en waartydens persone se beweging beperk is;

**‘instelling’** enige openbare of privaat instelling wat betrokke is by die voorsiening of verspreiding van noodsaaklike goedere of dienste;

**‘noodsaaklike dienste’** die dienste soos omskryf in artikel 213 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995 (Wet No. 66 van 1995), en aangewys ingevolge artikel 71(8) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995 (welke aanwysing geldig bly soos op die

datum van afkondiging van hierdie regulasie), en soos vermeld in paragraaf B van Aanhangsel B, soos van tyd tot tyd gewysig kan word;

**'noodsaaklike goedere'** die goedere in paragraaf A van Aanhangsel B bedoel, soos van tyd tot tyd gewysig kan word deur die Kabinetslid kragtens artikel 3 van die Wet op Rampbestuur, gewysig.

### **Beperking op die beweging van persone en goedere**

**11B.** (1) (a) Vir die tydperk van die inperking—

(i) is elke persoon tot sy of haar woonplek beperk, tensy streng met die doel om 'n noodsaaklike diens te verrig, noodsaaklike goedere of dienste te bekom, 'n maatskaplike toelaag te gaan haal, of nood-, lewensreddende of kroniese mediese aandag te kry;

(ii) elke byeenkoms, soos in regulasie 1 omskryf, word hierby verbied, behalwe 'n begrafnis soos in subregulasie (8) voor voorsiening gemaak;

(iii) is beweging tussen provinsies verbode; en

(iv) is beweging tussen die metropool- en distriksgebiede verbode.

(b) Alle besighede en ander entiteite moet bedryf tydens die inperking staak, behalwe enige besighede of entiteite betrokke by die vervaardiging, lewering, of voorsiening van enige noodsaaklike goedere of diens.

(c) Winkels en winkelsentrums moet gesluit wees, behalwe waar noodsaaklike goedere verkoop word en op voorwaarde dat die persoon in beheer van die genoemde winkel beheermaatreëls in plek moet stel om te verseker dat klante 'n afstand van ten minste een vierkante meter van mekaar bly, en dat alle voorskrifte ten opsigte van higiëniese toestande en die blootstelling van persone aan COVID-19 nagekom word.

(c) Winkels wat noodsaaklike goedere verkoop word daarvan belet om enige ander goedere te verkoop.

(d) Die Kabinetslid kragtens artikel 3 van die Wet aangewys, mag die lys in paragraaf (c) beoog, wysig soos van tyd nodig mag wees.

(e) Enige plek wat nie by die voorsiening van noodsaaklike goedere of dienste betrokke is nie, moet vir die duur van die inperking vir alle persone gesluit bly.

(2) Die hoof van 'n instelling moet noodsaaklike dienste wat deur sy of haar instelling verrig moet word, bepaal, en moet die noodsaaklike personeel bepaal wat daardie dienste sal verrig: Met dien verstande dat die hoof van 'n instelling hierdie werkzaamheid kan delegeer, soos nodig mag wees in die lig van die kompleksiteit en grootte van die sakeonderneming.

(3) Persone wat noodsaaklike dienste verrig soos in subregulasie (2) bepaal, moet behoorlik skriftelik deur die hoof van 'n instelling aangewys wees, op 'n vorm wat wesenlik dieselfde is as Vorm 1 in Aanhangsel C.

(4) Alle plekke of persele in Aanhangsel D voor voorsiening gemaak, moet vir die publiek gesluit wees, met uitsondering van dié wat sekuriteits- en instandhoudingsdienste by daardie plekke of persele lewer.

(5) Alle persone wat noodsaaklike dienste verrig, noodsaaklike goedere kry of mediese behandeling wil hê, kan deur 'n afdwingingsbeampte aan sifting vir COVID-19 onderwerp word

(6) (a) Alle grense van die Republiek is gedurende die inperking gesluit, behalwe vir die vervoer van brandstof, en noodsaaklike goedere.

(b) Die Kabinetslid verantwoordelik vir binnelandse sake, of 'n persoon deur hom of haar aangewys, kan 'n persoon toelaat wat die Republiek moet binnekom vir nood- mediese behandeling vir 'n lewensgevaarlike toestand.

(c) Alle buitelandse toeriste wat in die Republiek aangekom het voor, of na, die inperking en wat in die Republiek oorbly, moet in hulle tydelike woonplekke in die Republiek bly vir die duur van die inperking of 14 dae, na gelang van die geval, en kan aan sifting vir COVID-19 onderwerp word en in kwarantyn of afsondering geplaas word waar nodig.

(7) Die Minister kan voorskrifte uitreik om verdere voorwaardes te voorsien wat op aktiwiteite in subregulasie (1) bedoel of ander aktiwiteite van toepassing sal wees en kan die voorskrifte verander soos die omstandighede vereis.

(8) Bywoning van 'n begrafnis word tot 50 mense beperk en sal by die toepassing van hierdie Regulasies nie as 'n verbode byeenkoms beskou word nie: Met dien verstande dat geen nagwaak gehou word nie en dat streng aan alle veiligheidsmaatreëls voldoen word.

### **Verbod op openbare vervoer**

**11C.** (1) Alle pendelaarvervoerdienste, met inbegrip van passasierstreindienste, busdienste, taxidienste, app-gegronde taxidienste, maritieme en lugpassasieervervoer is verbode, behalwe app-gegronde taxidienste, taxidienste en private voertuie vir die doel om noodsaaklike dienste te lewer, noodsaaklike goedere te kry, mediese aandag te soek, vir begrafnisdienste en om betaling van toelaes te kry: Met dien verstande dat



sodanige voertuig nie meer as 50% van die gelisensieerde kapasiteit vervoer nie en dat alle voorskrifte ten opsigte van higiëniese toestande en die beperking van blootstelling van persone aan COVID-19, aan voldoen word.

(2) Waar 'n persoon wat noodsaaklike dienste lewer, nie na en van sy of haar werkplek kan reis nie, moet die werkgewer die nodige vervoerreëlings tref: Met dien verstande dat hoogstens 50% van die gelisensieerde kapasiteit van die voertuig of vaartuig oorskry word nie en dat alle voorskrifte ten opsigte van higiëniese toestand en die beperking van blootstelling van persone aan COVID-19, aan voldoen word.

(3) Die Kabinetslid verantwoordelik vir vervoer, moet voorskrifte uitreik vir die vervoer van persone wat noodsaaklike goedere of dienste moet kry en waar daardie persoon geen ander vervoermiddel as openbare vervoer soos beoog in subregulasie (1) het nie, met dien verstande dat 50% van die gelisensieerde kapasiteit van die voertuig of vaartuig nie oorskry word nie en dat alle voorskrifte ten opsigte van higiëniese toestande en die beperking van blootstelling aan persone met COVID-19, aan voldoen word.

### Hulpbronne deur die Staat tydens inperking

**11D.** (1) Vir die duur van die inperking kan iemand wat weier om van enige plek wat aan inperking onderwerp is, ontruim te word, deur 'n afdwingingsbeampte na 'n tydelike skuiling ontruim word, indien dit nodig is vir lewensbehoud.

(2) Die Staat moet—

(a) tydelike skuilings, wat aan die nodige higiënestandaarde voldoen, vir haweloses; en

(b) tydelike plekke vir kwarantyn en self-afsondering, wat aan die nodige higiënestandaarde voldoen, vir mense wat nie in hulle huis kan afsonder of in kwarantyn kan wees nie,

identifiseer.

(3) Die voorsiening van die Staat se hulpbronne hier gelys is vir die duur van die inperking, en die gebruik daarvan is onderworpe aan voorwaardes deur die Kabinetslid verantwoordelik vir daardie hulpbronne, bepaal.

### Verlies of skade

**11E.** Niemand is geregtig op vergoeding vir enige verlies of skade na aanleiding van enige *bona fide*-aksie of weglating deur 'n afdwingingsbeampte kragtens hierdie regulasies nie.

### **Bevoegdhede en skadeloosstelling**

**11F.** Hierdie Regulasies beperk geen bevoegdhede of skadeloosstellings van sekuriteitsdienste in enige wetsbepaling voor voorsiening gemaak nie.

### **Misdrywe en strawwe**

**11G.** By die toepassing van hierdie Hoofstuk is enige persoon wat regulasie 11B(1) en (4) oortree, skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide daardie boete en gevangenisstraf.”.

### **Byvoeging van Aanhangsels by die Regulasies**

9. Die volgende Aanhangsels word hierby by die Regulasies gevoeg:

#### **“AANHANGSEL A**

#### **BEVEL VIR**

**'N PERSOON OM NA 'N AFSONDERINGSPLEK, KWARANTYNFASILITEIT OF VIR  
'N MEDIESE ONDERSOEK TE GAAN**

**Regulasie 5(2)**

**IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN \_\_\_\_\_ GEHOU TE  
\_\_\_\_\_ OP HIERDIE \_\_\_\_\_ DAG VAN \_\_\_\_\_ 2020-03-28**

**VOOR MY \_\_\_\_\_ LANDDROS VIR DIE  
VOORMELDE DISTRIK IN KAMERS**

**NADEMAAL** dit blyk dat \_\_\_\_\_ (naam van persoon)

'n persoon is wat

- klinies, of deur 'n laboratorium, bevestig is dat hy of sy COVID-19 het
- wat vermoedelik COVID-19 opgedoen het
- wat in direkte aanraking was met 'n persoon wat 'n draer van COVID-19 is

en wat toestemming geweier het dat—

- hy of sy medies ondersoek word, met inbegrip van of nie beperk nie tot die neem van enige liggaamsmonster deur 'n persoon wat regtens daartoe gemagtig is
- hy of sy opgeneem word in 'n plek wat as afsonderings- of kwarantynfasiliteit gebruik word
- hy of sy aan verpligte profilakse, behandeling, afsondering of kwarantyn of afsondering onderwerp word ten einde oordrag te voorkom.

Ek reik hierby 'n lasbrief uit vir die onderwerping van die bogenoemde persoon aan 'n mediese ondersoek, met inbegrip van, maar nie beperk nie tot die neem van enige liggaamsmonster deur 'n persoon wat regtens daartoe gemagtig is.

.....

**DATUM** .....

## LANDDROS

**NOTA:** Hierdie lasbrief bly van krag totdat een van die volgende geskied:

- (a) dit uitgevoer word;
- (b) dit deur die persoon wat dit uitgereik het, ingetrek word of, indien daardie persoon nie beskikbaar is nie, deur enige persoon met soortgelyke gesag;
- (c) negentig dae verloop het sedert dit uitgereik is; of
- (d) die doel waarvoor die lasbrief uitgereik is, verstryk het.

**AANHANGSEL B****KATEGORISERING VAN NOODSAAKLIKE GOEDERE EN DIENSTE TYDENS  
INPERKING****Regulasie 11A****A. GOEDERE**

## 1. Voedsel

- (i) Enige kosprodukt, ook niealkoholiese drinkgoed;
- (ii) Kos vir diere; en
- (iii) Chemikalieë, verpakking en bykomstige produkte gebruik in die vervaardiging van enige kosprodukt.

## 2. Skoonmaak- en higiëneprodukte

- (i) Toilet papier, sanitêre doekies, sanitêre tampons, kondome
- (ii) Handreiniger, ontsmettingsmiddels, seep, alkohol vir industriële gebruik, huishoudelike skoonmaakprodukte en persoonlike beskermingstoerusting; en
- (iii) chemikalieë, verpakking en bykomstige produkte gebruik in die vervaardiging van enige van die bogenoemde.

## 3. Medies:

- (i) Mediese en hospitaalvoorrade, toerusting en persoonlike beskermingstoerusting; en
- (ii) Chemikalieë, verpakking en bykomstige produkte gebruik in die vervaardiging van enige van die bogenoemde.

## 4. Brandstof, met inbegrip van steenkool en gas

## 5. Basiese goedere, met inbegrip van lugtyd en elektrisiteit.

**B. DIENSTE**

Kategorieë van noodsaaklike dienste word tot die volgende dienste beperk:

1. Mediese, gesondheids- (ook geestesgesondheid), laboratorium- en mediese dienste;
2. Dienste vir rampbestuur, brandvoorkoming, brandbestryding en noodgevalle;
3. Finansiële dienste nodig om die funksionering van die bank- en betalingsomgewing te handhaaf, met inbegrip van die JSE en soortgelyke effektebeurse, asook versekeringsdienste;
4. Produksie en verkope van die goedere in kategorie A hierbo vermeld;
5. Kruidenierswinkels, ook spazawinkels’
6. Vervaardiging, lewering en instandhouding van elektrisiteit, water, gas en brandstof;
7. Kritiese werke vir noodsaaklike staatsdienste soos bepaal deur die hoof van nasionale of provinsiale departemente ooreenkomstig die leiding van die Departement van Staatsdiens en Administrasie, met inbegrip van betalings van maatskaplike toelaes;
8. Geboortesertifikate en doodsertifikate en vervangende identiteitsdokumente;
9. Noodsaaklike munisipale dienste;
10. Versorgingsdienste en maatskaplike verligting van nood voorsien aan ouer persone, sielsiekes, persone met gestremdhede, siekes en kinders;
11. Begrafnisdienste, met inbegrip van lykshuise;
12. Bestuur van wildlewe, teenspropery, diereversorging en veeartsenykundige dienste;
13. Koerant-, uitsaai- en telekommunikasie-infrastruktuurdienste;
14. Produksie en verkoop van enige chemikalieë, higiëneprodukte, farmaseutiese produkte vir die mediese of kleinhandelsektor;
15. Skoonmaak-, sanitasie-, riool-, afval- en vullisverwyderingsdienste;
16. Dienste wat verband hou met die noodsaaklike funksionering van howe, regterlike beamptes, die Meester van die Hooggeregshof, balju’s en regspraktisyns wat vir daardie dienste nodig is;
17. Noodsaaklike SAID-dienste deur die Kommissaris van SAID omskryf;

18. Polisie, vredesbeamptes, verkeersbeamptes, militêre mediese personeel en soldate, korrektiewe-dienstebeamptes en verkeersbestuurdienste;
19. Posdienste en koerierdienste wat met die vervoer van mediese produkte verband hou;
20. Private sekuriteitsdienste;
21. Dienste vir lugverkeernavigasie, burgerlike lugvaartowerheid, vragverskeping en skeepswerwe;
22. Goud, goudaffinadery, steenkool en noodsaaklike mynbou;
23. Akkommodasie gebruik vir persone wat noodsaaklike dienste lewer, kwarantyn, afsondering en die inperking;
24. Produksie, vervaardiging, lewering, logistiek, vervoer, aflewering, kritieke instandhouding en herstelwerk in verband met die lewering van noodsaaklike dienste, met inbegrip van komponente en toerusting;
25. Vervoerdienste vir persone wat noodsaaklike dienste en goedere lewer en vervoer van pasiënte;
26. Dienste deur die uitvoerende gesag, lede van die Parlement, lede van die provinsiale wetgewer, lede van plaaslike rade, die regbank, tradisionele leiers en nasionale ampsdraers van politieke partye met verteenwoordiging in die Parlement, gelewer;
27. Kommissarisse van die Suid-Afrikaanse Menseregtekommissie, Genderkommissie en die Kommissie vir die Bevordering en Beskerming van die regte van Kultuur-, Godsdiens- en Taalgemeenskappe en die Openbare Beskermer en Adjunk Openbare Beskermer; en
28. Vervoer en logistiek ten opsigte van noodsaaklike goedere soos in A hierbo uiteengesit, na naburige lande.

**AANHANGSEL C****VORM 1****PERMIT OM NOODSAAKLIKE DIENS TE VERRIG****Regulasie 11B(3)**

- *Let asseblief daarop dat die persoon aan wie die permit uitgereik word, te alle tye 'n vorm van identifikasie saam met hierdie permit moet voorlê. Indien geen identifikasie voorgelê word nie, sal die persoon aan wie die permit uitgereik is tydens die inperking na sy of haar woning moet terugkeer*

Ek,

<b>Van</b>				
<b>Volle name</b>				
<b>Identiteitsnommer</b>				
<b>Kontakbesonderhede</b>	<b>Selno.</b>	<b>Tel No. (w)</b>	<b>Tel No. (H)</b>	<b>E-posadres</b>
<b>Fisieke adres van instelling</b>				

Sertifiseer hierby dat:

<b>Van</b>	
<b>Volle name</b>	
<b>Identiteitsnommer</b>	

'n noodsaaklike diens lewer.

Geteken te \_\_\_\_\_, op hede die \_\_\_\_\_ dag van \_\_\_\_\_ 2020.

---

*Handtekening van Hoof van Instelling*

Amptelike stempel van instelling.



**AANHANGSEL D****PLEKKE EN PERSELE WAT VIR DIE PUBLIEK GESLUIT IS****Regulasie 11B(4)**

Die volgende plekke en persele is vir die publiek gesluit:

- (a) Enige plek of perseel wat normaalweg vir die publiek oop is waar aktiwiteite in verband met godsdiens, kultuur, sport, vermaak, ontspanning, uitstalling, organisasie of soortgelyke aktiwiteite plaasvind;
- (b) enige plek of perseel wat normaalweg vir die publiek oop is waar goedere wat nie noodsaaklike goedere is nie, verkry, bekom, oor beskik of verkoop word;
- (c) enige plek of perseel wat normaalweg vir die publiek oop is, soos—
  - (i) openbare parke, strande en swembaddens;
  - (ii) vlooiemarkte;
  - (iii) kosmarkte in die opelug;
  - (iv) feeste en basaars;
  - (v) nagklubs;
  - (vi) casino's;
  - (vii) hotelle, lodges en gastehuse, behalwe tot die mate wat dit benodig word vir oorblywende toeriste wat in hotelle, lodges en gastehuse beperk word;
  - (viii) private en openbare wildreservate, behalwe tot die mate wat dit benodig word vir oorblywende toeriste wat tot private en openbare wildreservate beperk word;
  - (ix) vakansieoorde, behalwe tot die mate wat dit benodig word vir oorblywende toeriste wat tot daardie vakansieoord beperk word;
  - (x) binneverbruikpersele, met inbegrip van tavernes, sjebiens en *shisanyama* waar drank verkoop word;
  - (xi) buiteverbruikpersele, met inbegrip van bottelstore, waar drank verkoop word;
  - (xii) buiteverbruikpersele in supermarkte waar drank verkoop word;

- (xiii) teaters en flieks;
  - (xiv) winkelsentrums (behalwe kruidenierswinkels en apteke); en
  - (xv) taxi-staanplekke, busdepots, treinstasies en lughawens; en
- (d) enige ander plek of perseel deur die Kabinetslid verantwoordelik vir samewerkende regering en tradisionele sake by voorskrif in die *Staatskoerant* bepaal.”.

NO. R. 419

26 Maart 2020

**WET OP RAMPBESTUUR, 2002: WYSIGING VAN REGULASIES INGEVOLGE  
ARTIKEL 27(2) UITGEREIK**

Ek, Dr. Nkosazana Dlamini-Zuma, Minister van Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, kragtens artikel 3 van die Wet op Rampbestuur, 2002 (Wet No. 57 van 2002), aangewys, het ná afkondiging van 'n nasionale ramptoestand in *Staatskoerant* No. 43096 op 15 Maart 2020, hierby ingevolge artikel 27(2) van die Wet op Rampbestuur, 2002, ná oorleg met die tersaaklike Kabinetslede, die Regulasies in die Bylae uitgereik.

**DR. NKOSAZANA DLAMINI-ZUMA, LP****MINISTER VAN SAMEWERKENDE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****DATUM: 26-03-2020****BYLAE****Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies, beteken “die Regulasies” die regulasies afgekondig in *Staatskoerant* No. 318 van 18 Maart 2020, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R398 van 25 Maart 2020.

**Vervanging van opskrif van die Regulasies in Goewermentskennisgewing No. R. 398 van 25 Maart 2020 afgekondig**

2. Die opskrif van die Regulasies in Goewermentskennisgewing No. R. 398 van 25 Maart 2020, afgekondig, word hierby deur die volgende opskrif vervang:

“Ek, Dr. Nkosazana Dlamini-Zuma, Minister van Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, kragtens artikel 3 van die Wet op Rampbestuur, 2002 (Wet No. 57 van 2002), aangewys, het hierby ná afkondiging van ’n nasionale ramptoestand in *Staatskoerant* No. 43096 op 15 Maart 2020, ná oorleg met die tersaaklike Kabinetslede, die Regulasies in die Bylae uitgereik.”.

### **Wysiging van regulasie 11B van die Regulasies**

3. Regulasie 11B van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (1) paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) Tydens die inperking moet alle besighede en ander entiteite hul bedrywighede staak, met uitsondering van enige besigheid of entiteit betrokke by die vervaardiging, lewering of voorsiening van noodsaaklike goedere of dienste, behalwe waar bedrywighede van buite die Republiek voorsien word of afstandgebaseerd van ’n persoon se normale woonplek voorsien kan word.

(b) deur die volgende subregulasies na subregulasie (4) in te voeg:

“(4A) (a) Alle werkplekke of persele moet versorging en instandhouding hê wat noodsaaklik is vir die voorkoming van die vernietiging of beduidende belemmering van werk-areas, aanlegte, masjinerie of inventaris, of om reëlings vir ordelike sluiting toe te laat, op voorwaardes wat by wyse van voorskrifte deur die Kabinetslede verantwoordelik vir handel, nywerheid en vir indiensneming en arbeid, uitgereik kan word.

(b) Dienste in verband met die internasionale markte en wat noodsaaklike dienste voorsien of instandhou waar dit verband hou met gesondheid, maatskaplike ondersteuning, Staats- en finansiële dienste, wat die Kabinetslede verantwoordelik vir gesondheid en handel en nywerheid tevrede is kritiek vir daardie dienste is, kan voor voorsiening gemaak word in voorskrifte deur die genoemde Kabinetslede uitgereik.”.

### **Wysiging van regulasie 11C van die Regulasies**

3. Regulasie 11C van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Alle pendelaarvervoerdienste, met inbegrip van passasierstreindienste, busdienste, taxidienste, app-gebaseerde taxidienste, maritieme en lugpassasieervoer is verbode, met uitsondering van busdienste, taxidienste, app-gebaseerde taxidienste en private voertuie met die doel om

noodsaaklike dienste te lewer, noodsaaklike goedere te kry, mediese behandeling te soek, begrafnisdienste en om betaling van toelaes te kry: Met dien verstande dat—

- (a) busdienste, taxidienste en app-gebaseerde taxidienste nie meer as 50% van die gelisensieerde kapasiteit vervoer nie; en
- (b) private voertuie nie meer as 60% van die gelisensieerde kapasiteit vervoer nie,

en dat aan alle voorskrifte ten opsigte van higiëniese toestande en die beperking van blootstelling van persone aan COVID-19, voldoen word.”.

### **Skrapping van regulasie 11E van die Regulasies**

- 4. Regulasie 11E van die Regulasies word hierby geskrap.

### **Wysiging van Aanhangsel A tot die Regulasies**

- 5. Aanhangsel A tot die Regulasies word hierby gewysig deur die woord “lasbrief”, waar dit ook al voorkom, te vervang deur die woord “bevel”.

### **Wysiging van Aanhangsel B tot die Regulasies**

- 6. Aanhangsel B tot die Regulasies word hierby gewysig—
  - (a) deur die volgende paragrafe onder paragraaf 2 van Deel A in te voeg:
    - “(iv) Produkte vir die versorging van babas en kleuters;
    - (v) Persoonlike toiletware, met inbegrip van haarsorg, lyf- en gesigskoonmaakmiddels, aanroldeodorante, deodorante, tandepasta.”;
  - (b) deur paragraaf 1 van Deel B deur die volgende paragraaf te vervang:
    - “1. Mediese, gesondheids- (ook geestesgesondheid), laboratoriumdienste en die Nasionale Instituut vir Oordraagbare Siektes;”;
  - (c) deur paragraaf 3 van Deel B deur die volgende paragraaf te vervang:
    - “3. Finansiële dienste nodig om die werking van die bank- en betalingsomgewing in stand te hou, met inbegrip van die JSE en soortgelyke beurse, asook versekeringsdienste en mediese fondsadministrasie;”;

- (d) deur paragraaf 6 van Deel B deur die volgende paragraaf te vervang:
- “6. Elektrisiteit (met inbegrip van bestuur van dienste vir noodsaaklike aanvraag), water-, gas- en brandstofproduksie, -lewering en -instandhouding;” en
- (e) deur die byvoeging van die volgende paragrawe na paragraaf 28 van Deel B:
- “29. Insleepvoertuie en voertuigherwinningsdienste;
30. Inbelsentrums nodig om dienste vir gesondheid, veiligheid, maatskaplike ondersteuning, die staat en finansies te voorsien;
31. Oes- en bergingsaktiwiteite noodsaaklik om die vermorsing van primêre landbougoedere te voorkom;
32. Implementering van betaalstaatstelsels tot die mate wat so 'n reëling nie vir die inperking gemaak is nie, om te verseker dat werkers betyds betaal word; en
33. Kritiese instandhoudingsdienste wat nie vir meer as 21 dae vertraag kan word nie en noodsaaklik is vir die voortsetting van bedrywighede ná die inperking.”.

### **Wysiging van Aanhangsel D tot die Regulasies**

7. Aanhangsel D tot die Regulasies word hierby gewysig deur subparagraaf (iiiA) na subparagraaf (iii) van paragraaf (c) in te voeg:

“(iiiA) restaurante.”.

NO. R. 446

02 April

**WET OP RAMPBESTUUR, 2002: WYSIGING VAN REGULASIES INGEVOLGE  
ARTIKEL 27(2) UITGEREIK**

Ek, Dr. Nkosazana Dlamini Zuma, Minister van Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, kragtens artikel 3 van die Wet op Rampbestuur, 2002 (Wet No. 57 van 2002), aangewys, ná afkondiging van 'n nasionale ramptoestand in *Staatskoerant* No. 43096 op 15 Maart 2020, vaardig hierby ingevolge artikel 27(2) van die Wet op Rampbestuur, ná oorleg met die tersaaklike Kabinetslede, die Regulasies in die Bylae uit.

**DR. NKOSAZANA DLAMINI ZUMA, MP****MINISTER VAN SAMEWERKENDE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****DATUM: 01-04-2020****BYLAE****Woordoms krywing**

1. In hierdie regulasies, beteken “die Regulasies” die regulasies afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 318 van 18 Maart 2020, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings No's. R. 398 van 25 Maart 2020 en R.419 van 26 Maart 2020.04.03

**Wysiging van regulasie 11A van die Regulasies**

2. Regulasie 11A van die Regulasies word hierby gewysig om die volgende omskrywing voor die omskrywing van “WGO” in te voeg:

“ **voorskrifte**’ die voorskrifte beoog in artikel 27(2) van die Wet en regulasie 10 van die Regulasies, uitgereik deur 'n Kabinetslid aangaande sy of haar lynfunksies, na oorleg met die Kabinetslede verantwoordelik vir samewerkende regering en tradisionele sake en justisie en korrektiewe dienste;”.

**Wysiging van regulasie 11B van die Regulasies**

3. Regulasie 11B van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur die wysiging van subregulasie (1) deur paragrawe (c), (c), (d) en (e) te hernoem na (c), (d), (e) en (f);
- (b) deur paragraaf (a) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
- “(a) Vir die tydperk van die inperking—
- (i) is elke persoon tot sy of haar woonplek beperk, tensy streng met die doel om ’n noodsaaklike diens te verrig, noodsaaklike goedere of dienste te bekom, ’n maatskaplike toelaag of pensioen te gaan haal, of nood-, lewensreddende of kroniese mediese aandag te kry;
- (ii) elke byeenkoms, soos in regulasie 1 omskryf, word hierby verbied, behalwe ’n begrafnis soos in subregulasie (8) voor voorsiening gemaak;
- (iii) is beweging tussen provinsies en tussen die metropool- en distriksgebiede verbode behalwe—
- (aa) vir noodsaaklike werkers wat na en van hul werksplekke moet reis;
- (bb) vervoer van vrag van binnekomsware na die beoogde bestemming daarvan, op voorwaarde dat nodige voorsorgmaatreëls geneem is om daardie vrag te steriliseer en te ontsmet;
- (cc) vir die vervoer van stoflike oorskot; en
- (dd) vir die bywoning van ’n begrafnis soos voor voorsiening gemaak en volgens die voorwaardes in subregulasie (8) uiteengesit.”;
- (c) deur die wysiging van subregulasie (4A)—
- (i) deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:
- “(b) Die Kabinetslede verantwoordelik vir gesondheids- en maatskaplike dienste kan by voorskrif dienste aanwys wat nodig is om noodsaaklike gesondheids- en maatskaplike dienste in Aanhangsel B by die Regulasies vermeld, in stand te hou.
- (ii) deur die volgende paragrawe na paragraaf (b) by te voeg:
- “(c) Die Kabinetslid verantwoordelik vir finansies kan, by voorskrif, dienste, met uitsondering van skuldinvorderingsdienste, in verband met die finansiële stelsel, soos omskryf in artikel 1(1) van die ‘Financial Sector Regulation Act’, 2017 (Wet No. 9 van 2017), aanwys wat nodig is om—



- (i) noodsaaklike dienste in paragraaf 3.1 van Deel B van Aanhangsel B gelys, te voorsien of in stand te hou; en
- (ii) maatskaplike toelaes te voorsien deur banke, onderlinge banke en die Posbank ingevolge paragraaf 3.2 van Deel B van Aanhangsel B.

(d) Die Voorsorgowerheid, die Finansiële Sektorowerheid en die Reserwebank kan hulle werksaamhede ingevolge die 'Financial Sector Regulation Act', 2017, die wetgewing oor die finansiële sektor soos omskryf in artikel 1(1) van daardie Wet en die Nasionale Betalingstelselwet, 1998 (Wet No. 78 van 1998), verrig in die regulering van, toesig en oorsig oor noodsaaklike finansiële dienste ten opsigte waarvan voorskrifte ingevolge paragraaf (c) uitgereik word.

(e) Die Voorsorgowerheid, die Gedragowerheid vir die Finansiële Sektor en die Reserwebank—

- (i) moet voorskrifte aan instellings onder hul onderskeie jurisdiksies uitreik om gepaste voorsorgmaatreëls in te stel by die verrigting van noodsaaklike finansiële dienste ingevolge hierdie Regulasies om personeel by kantore tot die minimum te beperk en om ander voorsorgmaatreëls te tref om die verspreiding van COVID-19 te beperk;
- (ii) kan leidende en ander voorskrifte uitreik in verband met die verrigting van noodsaaklike finansiële dienste ingevolge hierdie Regulasies.”;

(d) deur subregulasie (6) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(6) (a) Alle grense van die Republiek is gedurende die inperking gesluit, met uitsondering van binnekomsinwoners deur die verantwoordelike Kabinetslid aangewys vir die vervoer van brandstof, vrag en goedere tydens die tydperk van die inperking.

(b) Die Kabinetslid verantwoordelik vir binnelandse sake, of 'n persoon deur hom of haar aangewys, kan 'n persoon toelaat om die Republiek binne te kom vir nood- mediese behandeling vir 'n lewensgevaarlike toestand, of vir 'n Suid-Afrikaanse of buitelandse burger om na hul land van nasionaliteit of permanente verblyf gerepatrieer te word.

(c) Die Kabinetslid verantwoordelik vir vervoer kan voorskrifte uitreik aangaande seevragbedrywighede en lugvragbedrywighede.

(d) Alle buitelandse toeriste wat in die Republiek aangekom het voor, of na, die inperking en wat in die Republiek oorbly, moet in hulle

tydelike woonplekke in die Republiek bly vir die duur van die inperking of 14 dae, na gelang van die geval, en kan aan sifting vir COVID-19 onderwerp word en in kwarantyn of afsondering geplaas word, waar nodig: Met dien verstande dat die ontruiming van buitelandse toeriste waar reëlings, met inbegrip van 'n reëling vir die ontruiming per huurvlug, deur die tersaaklike ambassade gemaak is, toegelaat kan word: Met dien verstande verder dat 'n toeris na die punt van uitgang begelei word, waar hy of sy weer ondersoek kan word.”;

(e) deur subregulasie (7) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(7) Enige Kabinetslid kan, na oorleg met Ministers van Samewerkende Regering en Tradisionele Sake en Justisie en Korrektiewe Dienste, voorskrifte uitreik wat binne sy of haar lynfunksies val om voorsiening te maak vir verdere voorwaardes wat op aktiwiteite in subregulasie (1) bedoel, of op ander aktiwiteite waarvoor in hierdie Regulasies voorsiening gemaak word van toepassing sal wees, vir die beskerming en veiligheid van enige persoon, met inbegrip van noodsaaklike werkers, teen COVID-19, redelike maatreëls voorsien vir persone met gestremdhede en kan die voorskrifte verander soos die omstandighede vereis.”; en

(f) deur subregulasie (8) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(8) (a) Beweging tussen 'n metropool- of distriksgebied, of provinsie, deur 'n persoon wat 'n begrafnis wil bywoon, word slegs toegelaat indien die persoon wat aldus die begrafnis wil bywoon—

- (i) 'n gade of lewensmaat van die oorledene is;
- (ii) 'n kind van die oorledene is, hetsy biologies, aangenome of 'n stiefkind;
- (iii) die oorledene se skoonseun of skoondogter is;
- (iv) 'n ouer van die oorledene is, hetsy biologies, aangenome of 'n stiefouer;
- (v) 'n sib van die oorledene is, hetsy biologies, aangenome of 'n stiefbroer of -suster;
- (vi) 'n grootouer van die oorledene is;
- (vii) 'n persoon is naby geaffilieer by die oorledene.

(b) By die toepassing van hierdie subregulasie, beteken naby geaffilieer:

(i) iemand met ouerlike verantwoordelikhede en regte ten opsigte van die oorledene; of

(ii) iemand wat 'n belangrike verhouding met die oorledene gehad het op grond van versorging, sielkundige of emosionele gehegtheid.

(c) Ondanks paragraaf (a), word bywoning by 'n begrafnis of verassing tot 50 mense beperk en sal vir die doeleindes van hierdie Regulasies nie as 'n verbode byeenkoms gesien word nie: Met dien verstande dat geen nagwaak gehou word nie en dat streng by alle higiënemaatreëls gehou word.

(d) Elke persoon, hetsy hy of sy alleen reis of nie, wat 'n begrafnis of verassing wil bywoon en wat tussen metropool- en distriksgebiede, of tussen provinsies, moet reis om 'n begrafnis of verassing by te woon, moet 'n permit by sy of haar naaste landdroskantoor of polisiekantoor kry wat wesenlik dieselfde is as Vorm 2 van Aanhangsel C, om na die begrafnis of verassing en terug te reis.

(e) 'n Landdros wat die kantoorhoof is, of 'n stasiebevelvoerder van 'n polisiekantoor of iemand deur hom of haar aangewys, kan die permit beoog in paragraaf (d), uitreik.

(f) Op versoek om 'n permit in paragraaf (d) beoog, moet 'n persoon wat 'n permit versoek 'n doodsertifikaat of 'n gesertifiseerde afskrif van die doodsertifikaat aan die landdros wat die kantoorhoof is, of 'n stasiebevelvoerder van 'n polisiekantoor of 'n persoon deur hom of haar aangewys, voorlê: Met dien verstande dat waar 'n doodsertifikaat nog nie beskikbaar is nie, die persoon wat die permit aanvra 'n beëdigde verklaring moet aflê wat wesenlik dieselfde is as Vorm 3 van Aanhangsel C.

(g) Voordat 'n permit in paragraaf (d) uitgereik kan word, moet 'n landdros wat die kantoorhoof is, of 'n stasiebevelvoerder van 'n polisiekantoor of 'n persoon deur hom of haar aangewys, van 'n doodsertifikaat, 'n gesertifiseerde afskrif van 'n doodsertifikaat of 'n beëdigde verklaring in paragraaf (f) beoog, voorsien word.

(h) 'n Persoon aan wie 'n permit in paragraaf (d) beoog, uitgereik is wat na 'n ander metropool- of distriksgebied of provinsie reis mag vir die duur van die begrafnis of verassing in daardie metropool- of distriksgebied of provinsie wees, maar nie vir meer as 48 uur nie, en wat nie by die woonplek van 'n familielid of vriend kan bly nie, kan vir die 48 uur by 'n hotel, lodge of gastehuis bly: Met dien verstande dat die permit ingevolge paragraaf (d) uitgereik, aan die eienaar of bestuurder van die hotel, lodge of gastehuis voorgelê word.

(i) Slegs twee familielede of 'n persoon met 'n nabye affiliasie aan die oorledene kan, met die vereiste permitte, die voertuig vergesel

wat die stoflike oorskot na die metropool- of distriksgebied of provinsie vervoer waar die begrafnis of verassing gaan plaasvind.

(j) Die bepaling van regulasie 11C(1) moet tydens so 'n reis streng nagekom word.

(k) 'n Afskrif van die permit uitgereik en die doodsertifikaat of plegtige verklaring gedoen/afgelê, moet deur die landdros wat die kantoorhoof is of stasiebevelvoerder van 'n polisiekantoor in 'n lêer wat vir elke persoon oopgemaak is vir 'n tydperk van drie maande nadat die inperking verstryk het, waarna dit vernietig kan word.

### **Wysiging van regulasie 11C van die Regulasie**

4. Regulasie 11C van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) en (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Alle pendelaarvervoerdienste, met inbegrip van passasierstreindienste, busdienste, taxidienste, app-gebaseerde taxidienste, maritieme en lugpassasieervoer is verbode, met uitsondering van busdienste, taxidienste, app-gebaseerde taxidienste en private voertuie benodig vir die doel om noodsaaklike dienste te lewer, noodsaaklike goedere of dienste te kry, mediese behandeling te soek, vir begrafnisdienste en om betaling van toelaes en pensioene te kry: Met dien verstande dat—

- (a) busdienste en app-gebaseerde taxidienste nie meer as 50% van die gelisensieerde kapasiteit vervoer nie;
- (b) taxidienste nie meer as 70% van die gelisensieerde kapasiteit vervoer nie; en
- (c) private voertuie nie meer as 60% van die gelisensieerde kapasiteit vervoer nie,

en dat aan alle voorskrifte ten opsigte van higiëniese toestande en die beperking van blootstelling van persone aan COVID-19, voldoen word.

(3) Die Kabinetslid verantwoordelik vir vervoer, moet voorskrifte uitreik vir die vervoer van persone wat noodsaaklike goedere of dienste moet kry waar daardie persoon geen ander vervoermiddel as openbare vervoer soos beoog in subregulasie (1) het nie.”.

### **Vervanging van regulasie 11G van die Regulasies**

5. Regulasie 11G van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“11G. By die toepassing van hierdie Hoofstuk is enige persoon wat—

- (a) regulasie 11B(1)(a), (b), (c), (e), (4), (6)(a), (8)(d), (i) en (j); of
- (b) 11C(1),

oortree, skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide daardie boete en gevangenisstraf.”.

### Invoeging van Hoofstuk 3 in die Regulasies

6. Die volgende Hoofstuk word hierby na regulasie 11G in die Regulasies ingevoeg:

#### “HOOFSTUK 3

##### Kontakopsporing

11H. (1) In hierdie regulasie beteken—

- (a) “COVID-19-opsporingsdatabasis” die databasis ingevolge subregulasie (2) deur die Nasionale Departement van Gesondheid ingestel; en
- (b) “regter vir COVID-19 aangewys” 'n regter ingevolge subregulasie (13) aangewys.

(2) Die Nasionale Departement van Gesondheid moet 'n nasionale databasis ontwikkel en in stand hou om die opsporing van mense van wie dit bekend is of wat redelik vermoed word in kontak was met enige persoon van wie dit bekend is of redelik vermoed word dat hy of sy COVID-19 onder lede het.

(3) Die COVID-19-opsporingsdatabasis moet alle inligting insluit wat nodig geag word om die kontakopsporingsproses doeltreffend te maak, met inbegrip van maar nie beperk nie tot—

- (a) die eerste naam en van, identiteits- of paspoortnommers, woonadres en ander adres waar daardie persoon opgespoor kan word en selfoonnommers van alle persone wat vir COVID-19 getoets is;
- (b) die COVID-19-toetsuitslae van al daardie persone; en
- (c) die besonderhede van die bekende of vermoedelike kontakbesonderhede van enige persoon wat positief vir COVID-19 getoets het.

(4) Die inligting in die COVID-19-opsporingsdatabasis en enige inligting ingevolge hierdie regulasie verkry, is vertroulik.

(5) Geen persoon mag enige inligting wat in die COVID-19-opsporingsdatabasis vervat word of enige inligting deur hierdie regulasie verkry, openbaar maak nie tensy daardie persoon gemagtig is om dit te doen en tensy die openbaarmaking nodig is met die bedoeling om/met die oog daarop om die verspreiding van COVID-19 die hoof te bied, te voorkom of te bekamp.

(6) Waar enige persoon vir COVID-19 getoets moet word, moet die persoon wat die monster vir die doel van 'n toets neem, soveel van die volgende inligting verkry as wat beskikbaar is wanneer die monster geneem word—

- (a) die eerste naam en van, identiteits- of paspoortnommer, woonadres en selfoonnommers van die persoon wat getoets word; en
- (b) 'n afskrif of foto van die paspoort, bestuurslisensie, identiteitskaart of identiteitsboekie van die persoon wat getoets word,

en hierdie inligting, saam met enige inligting wat beskikbaar is aangaande waarskynlike kontakte van die persoon wat getoets word, aan die Direkteur-generaal: Gesondheid, voorlê vir insluiting in die COVID-19-opsporingsdatabasis.

(7) Waar enige laboratorium 'n monster vir COVID-19 getoets het, moet die laboratorium onverwyld—

- (a) alle besonderhede wat die laboratorium het, met inbegrip van die eerste naam en van, identiteitsnommer of paspoortnommers, woonadres en selfoonnommers, aangaande die persoon wat getoets is; en
- (b) die betrokke COVID-19-toetsuitslag,

aan die Direkteur-generaal: Gesondheid, oordra vir insluiting in die COVID-19-opsporingsdatabasis.

(8) Die Nasionale Instituut vir Oordraagbare Siektes (NIOS) moet—

- (a) alle besonderhede wat die NIOS het, met inbegrip van die eerste naam en van, identiteits- of paspoortnommers, woonadres en selfoonnommers van enige persoon wat vir COVID-19 getoets is;
- (b) die uitslae van die betrokke COVID-19-toets; en
- (c) enige inligting wat die NIOS het aangaande waarskynlike kontakte van die persoon wat getoets is,

aan die Direkteur-generaal: Gesondheid oordra vir insluiting in die COVID-19-opsporingsdatabasis.

(9) Elke plek wat akkommodasie verskaf in subparagrafe (c)(vii) tot (c)(ix) van Aanhangsel D by hierdie Regulasies bedoel, moet onverwyld na die inwerkingtreding van hierdie regulasie, die volgende inligting oor elke persoon wat tydens die inperkings tydperk by die akkommodasie bly, aan die Direkteur-generaal: Gesondheid oordra vir insluiting in die COVID-19-databasis:

- (a) die eerste naam en van, identiteits- of paspoortnommers, woonadres en selfoonnommers van die betrokke persoon; en
- (b) 'n afskrif of foto van die paspoort, bestuurslisensie, identiteitskaart of identiteitsboek van die betrokke persoon.

(10) Die Direkteur-generaal: Gesondheid kan, skriftelik en sonder voorafkennisgewing aan die betrokke persoon, 'n elektroniese kommunikasiediensverskaffer gelisensieer kragtens die Wet op Elektroniese Kommunikasie, 2005 (Wet No. 35 van 2005), opdrag gee om sodanige inligting waarvoor daardie elektroniese kommunikasiediensverskaffer beskik aangaande—

- (a) die ligging of bewegings van enige persoon van wie dit bekend is of wat redelik vermoed word COVID-19 onder lede het; en
- (b) die ligging of bewegings van enige persoon van wie dit bekend is of wat redelik vermoed word dat hy of sy, tydens die tydperk 5 Maart 2020 tot die datum waarop die nasionale ramptoestand verstryk of beëindig word, met 'n persoon in subparagraaf (a) bedoel in kontak was,

aan hom of haar te verstrek, vir insluiting in die COVID-19-opsporingsdatabasis en die elektroniese kommunikasiediensverskaffer moet onverwyld aan die betrokke opdrag gehoor gee.

(11) Die inligting in subregulasie (10) bedoel—

- (a) kan slegs verkry word in verband met die ligging of bewegings van persone in die tydperk van 5 Maart 2020 tot die datum waarop die nasionale ramptoestand verstryk of beëindig word;
- (b) kan slegs verkry, gebruik of openbaar gemaak word deur gemagtigde persone en kan slegs verkry, gebruik of openbaar gemaak word wanneer nodig vir die doel om die verspreiding van COVID-19 deur die kontakopsporingsproses die hoof te bied, te voorkom of te bekamp;
- (c) moet, waar van toepassing op die kontakopsporingsproses, in die COVID-19-opsporingsdatabasis ingesluit word; en
- (d) mag, afgesien van wat in die COVID-19-opsporingsdatabasis ingesluit is, slegs deur die Direkteur-generaal: Gesondheid gehou

word vir 'n tydperk van ses weke nadat dit verkry is en moet daarna vernietig word.

(12) Niks in hierdie regulasie gee die Direkteur-generaal: Gesondheid of enige ander persoon die reg om die inhoud van enige elektroniese kommunikasie te onderskep nie.

(13) Die Kabinetslid verantwoordelik vir justisie en korrektiewe dienste moet 'n regter aanwys wat kragtens artikel 3(2) van die Wet op Besoldiging en Diensvoorwaardes van Regters, 2001 (Wet No. 47 van 2001), uit aktiewe diens ontslaan is of 'n afgetrede regter van die Hooggeregshof as die regter vir COVID-19 aangewys, aanstel.

(14) Die Direkteur-generaal: Gesondheid moet 'n weeklikse verslag by die regter vir COVID-19 aangewys indien waarin die name en besonderhede van alle persone wie se ligging of bewegings ingevolge onderskeidelik subregulasie (10)(a) en (10)(b) verkry is, vervat word.

(15) Die aangewese regter vir COVID-19 kan sodanige aanbevelings maak aan die Kabinetslede verantwoordelik vir samewerkende regering en tradisionele sake, gesondheid en justisie en korrektiewe dienste wat hy of sy gepas ag aangaande die wysiging of afdwinging van hierdie regulasie ten einde die reg op privaatheid te beskerm terwyl die Departement van Gesondheid se vermoë verseker word om dringende en doeltreffende kontakopsporing te doen om die verspreiding van COVID-19 die hoof te bied, te voorkom en te bekamp.

(16) Die Direkteur-generaal: Gesondheid moet, binne ses weke nadat die nasionale ramptoestand verstryk of beëindig word, elke persoon wie se inligting ingevolge subregulasie (10) verkry is, verwittig dat inligting oor hul ligging of bewegings ingevolge subregulasie (10) verkry is.

(17) Binne ses weke nadat die nasionale ramptoestand verstryk of beëindig word—

- (a) moet die inligting op die COVID-19-opsporingsdatabasis identiteitsloos gemaak word;
- (b) moet die identiteitslose inligting op die COVID-19-opsporingsdatabasis behou word en slegs vir doeleindes van navorsing, bestudering en onderrig gebruik word;
- (c) alle inligting op die COVID-19-opsporingsdatabasis wat nie identiteitsloos gemaak is nie, moet vernietig word; en
- (d) die Direkteur-generaal: Gesondheid moet 'n verslag by die regter vir COVID-19 aangewys indien waarin die stappe wat in hierdie opsig en ingevolge subregulasie (16) gedoen is, aangeteken word.

(18) By ontvangs van die verslag in subregulasie (17)(d) bedoel, het die aangewese regter vir COVID-19 die reg om opdragte te gee oor



enige verdere stappe wat gedoen moet word om die reg op privaatheid van daardie persone wie se data ingesamel is, te beskerm, welke opdragte aan voldoen moet word.

(19) Die verslag deur subregulasie (17)(d) vereis en enige opdragte ingevolge subregulasie (18) gegee, moet in die Parlement ter tafel gelê word.

### **Misdrywe en straf**

**11I.** Enige persoon wat versuim om hulle verpligtinge kragtens regulasie 11H te vervul, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of beide daardie boete en gevangenisstraf.”.

### **Wysiging van Aanhangsel B by die Regulasies**

7. Aanhangsel B van die Regulasies word hierby gewysig—
- (a) deur subparagraaf (i) van paragraaf 3 van Deel A deur die volgende subparagraaf te vervang:
- “(i) Mediese en hospitaalvoorrade, medisyne, toerusting en persoonlike beskermingstoerusting; en”;
- (b) deur paragraaf 4 deur die volgende paragraaf te vervang:
- “4. Brandstof, met inbegrip van steenkool, hout en gas.”;
- (c) deur paragraaf 5 van Deel A deur die volgende paragraaf te vervang:
- “5. Basiese goedere, met inbegrip van lugtyd, elektrisiteit en die onttrekking van kontant.”;
- (d) deur paragraaf 3 van Deel B deur die volgende paragraaf te vervang:
- “3.1 (a) Die volgende dienste nodig vir die instandhouding van die funksionering van 'n finansiële stelsel soos omskryf in artikel 1(1) van die ‘Financial Sector Regulation Act’, slegs wanneer die bedryf van 'n sakeplek of entiteit nodig is om voort te gaan om daardie dienste te verrig:
- (i) die bankomgewing (met inbegrip van die bedrywighede van onderlinge banke, koöperatiewe banke, koöperatiewe finansiële instellings en die Posbank);

- (ii) die betalingsomgewing;
  - (iii) die finansiële markte (met inbegrip van markinfrastruktuur gelisensieer kragtens die 'Financial Markets Act', 2012 (Wet No. 19 van 2012));
  - (iv) die versekeringsomgewing;
  - (v) die spaar- en beleggingsomgewing;
  - (vi) pensioenfondsadministrasie';
  - (vii) uitgekonnekteerde administrasie;
  - (viii) administrasie van mediese skemas; en
  - (ix) bykomende dienste ingevolge regulasie 11B(4A)(c)(i) aangewys.
- (b) Die dienste in paragraaf (a) gelys mag nie uitgelê word as dat dit skuldinvorderingsdienste insluit nie.

3.2 Dienste nodig vir die voorsiening van maatskaplike toelaes aangewys ingevolge regulasie 11B(4A)(c)(ii).";

(e) deur paragraaf 5 van Deel B deur die volgende paragraaf te vervang:

"5. Kruidenierswinkels en groothandel-varsproduktemarkte, met inbegrip van spazawinkels en informele koshandelaars, met skriftelike vergunning van 'n munisipale owerheid om sake te doen wat vir informele koshandelaars vereis word;"

(f) deur paragraaf 7 van Deel B deur die volgende paragraaf te vervang:

"7. Kritieke poste van noodsaaklike staatsdienste soos bepaal deur hoofde van nasionale of provinsiale departement ooreenkomstig die leiding van die Departement van Staatsdiens en Administrasie, met inbegrip van uitbetaling van maatskaplike toelaes en uitbetaling van pensioene.";

(g) deur paragraaf 11 van Deel B deur die volgende paragraaf te vervang:

"11. Begrafnis- en verassingsdienste, met inbegrip van lykshuisdienste en die vervoer van stoflike oorskort;"

(h) deur paragraaf 13 van Deel B deur die volgende paragraaf te vervang:

“13. Koerant-, uitsaai- en telekommunikasie-infrastruktuur en -dienste, met inbegrip van inbelsentrums kritiek vir die ondersteuning van daardie dienste;”;

(i) deur paragraaf 15 van Deel B deur die volgende paragraaf te vervang:

“21. Lugverkeernavigasie-, Burgerlike Lugvaartowerheids-, huurvlug-, vragverskepings- en skeepswerfdienste;” en

(k) deur paragraaf 28 van Deel D deur die volgende paragraaf te vervang:

“28. Vervoer en logistiek ten opsigte van vrag en goedere soos in deel A uiteengesit na naburige lande;”.

### **Wysiging van Aanhangsel C by die Regulasies**

8. Aanhangsel C by die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende vorms na Vorm 1 in te voeg:

## "VORM 2

## PERMIT OM NA ANDER METROPOOLGEBIED, DISTRIK OF PROVINSIE TE REIS

## Regulasie 11B(8)(d)

(Moet deur die landdros wat die kantoorhoof is, of 'n stasiebevelvoerder van 'n polisiekantoor of 'n persoon deur hom of haar aangewys, ingevul word.)

Ek, \_\_\_\_\_ (volle naam van \*landdros/ stasiebevelvoerder van 'n polisiestasie of persoon deur hom of haar aangewys) vir—

(a) die landdroshof vir die distrik van \_\_\_\_\_;

(b) die polisiestasie te \_\_\_\_\_;

reik hierby hierdie permit vir reis na 'n ander \*metropool/ distrik/ provinsie, aan die volgende persoon uit:

<b>Volle name:</b>					
<b>Van:</b>					
<b>Identiteitsnommer:</b>					
<b>Woonadres:</b>					
<b>Provinsie waar woonagtig:</b>					
<b>Kontakbesonderhede:</b>	<b>Selno.</b>		<b>Telno. (h)</b>		<b>E-posadres</b>
<b>Metropool/distrik waarheen gereis word:</b>					
<b>Provinsie waarheen gereis word:</b>					
<b>Datum van begrafnis/verassing:</b>					

Ek verklaar ook dat die bogenoemde persoon die \*doodsertifikaat/gesertifiseerde afskrif van die doodsertifikaat/beëdigde verklaring aan my voorgelê het.

Geteken te \_\_\_\_\_ hierdie \_\_\_\_\_ dag van \_\_\_\_\_ 2020.

\_\_\_\_\_  
\* Persoon wat permit uitreik

\*Skrap wat nie van toepassing is nie

Amptelike stempel

## VORM 3

BEËDIGDE VERKLARING DEUR PERSOON WAT 'N BEGRAFNIS IN 'N ANDER  
METROPOOLGEBIED, DISTRIK OF PROVINSIE WIL BYWOON

## Regulasie 11B(8)(d)

- Let wel:** 1. Iemand wat vals inligting in hierdie beëdigde verklaring verstrek is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide daardie boete en gevangenisstraf.
2. Hierdie verklaring kan slegs by 'n landdroshof of polisiestasie beëdig of bevestig word.

Ek,

Volle name:					
Van:					
Identiteitsnommer:					
Woonadres of -plek:					
Provinsie waar woonagtig:					
Kontakbesonderhede:	Selno.		Telno. (h)		E-posadres
Metropool/distrik van begrafnis/verassing:					
Provinsie waar begrafnis/verassing gaan plaasvind:					

Verklaar hierby onder eed aangaande die oorledene:

Name van oorledene:				
Oorledene se van:				
Verhouding/Affiliësie met die oorledene (bv. gade/ouer/vriend, ens.)				
Ek is die persoon wat die begrafnisreëlins tref/ om die uitreiking van 'n doodsertifikaat aansoek doen (merk met X)	Ja		Nee	
Datum van begrafnis/verassing:				
Provinsie waar begrafnis/verassing sal plaasvind:				

<b>*Stad/dorp/stadje van begrafnis:</b>	
<b>Datum van begrafnis/verassing:</b>	

**\*EED/PLEGTIGE BEVESTIGING**

Ek, \_\_\_\_\_ (volle name), identiteitsnommer \_\_\_\_\_, verklaar hierby onder \*eed/bevestiging dat die bogenoemde inligting waar en korrek is.

Geteken te \_\_\_\_\_ op hierdie \_\_\_\_\_ dag van \_\_\_\_\_ 2020.

\_\_\_\_\_  
Handtekening van persoon wat verklaring aflê

**SERTIFISERING**

Ek sertifiseer hierby dat ek, voordat ek die \*eed/bevestiging afgeneem het, die deponent die volgende vrae gevra het en \*sy/haar antwoorde in \*sy/haar teenwoordigheid hieronder aangeteken het:

(a) Is u vertrouwd met die inhoud van die verklaring hierbo en verstaan u dit?

Antwoord: \_\_\_\_\_

(b) Het u enige beswaar teen die aflê van die \*eed/bevestiging?

Antwoord: \_\_\_\_\_

(c) Beskou u die \*eed/bevestiging as bindend op u gewete?

Antwoord: \_\_\_\_\_

Ek sertifiseer hierby dat die deponent erken het dat \*hy/sy die inhoud van hierdie verklaring ken en verstaan wat voor my beëdig/bevestig is en die deponent se handtekening is in my teenwoordigheid daarop aangebring.

Geteken te \_\_\_\_\_ op hede die \_\_\_\_\_ dag van \_\_\_\_\_ 2020.

\_\_\_\_\_  
\*Vrederegter/Kommissaris van Ede

Volle name: \_\_\_\_\_

Aanwysing: \_\_\_\_\_

Sakeadres: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\*Skrap wat nie van toepassing is nie”.

**Wysiging van Aanhangsel D by die Regulasies**

**9.** Aanhangsel D by die Regulasies word hierby gewysig deur subparagraaf (vii) van paragraaf (c) deur die volgende subparagraaf te vervang:

- “(vii) hotelle, lodges en gastehuse, behalwe tot die mate wat dit nodig is vir oorblywende toeriste wat tot hotelle, lodges en gastehuse beperk is en vir die doeleindes van regulasie 11B(8)(h) tot die mate wat dit benodig word vir persone van 'n ander metropoolgebied, distrik of provinsie;”.



Nmr. R. 398

25 MOPITLWE 2020

**DISASTER MANAGEMENT ACT, 2002: TLHABOLOLO YA  
MELAWANATAOLO E E REBOTSWENG GO YA KA KAROLO 27(2)**

Nna, Dr Nkosazana Dlamini-Zuma, Tona ya Tirisanommogo ya Puso le Merero ya Setso, ka taelo ka fa tlase ga karolo 3 ya *Disaster Management Act, 2002* (Molao 57 wa 2002), morago ga kgoeletso ya maemo a bosetšhaba a matlhotlhapelo, e e phasaladitsweng mo Lokwalodikgannyeng la Puso la Nomoro 43096 ka di 15 Mopitlwe 2020, go ya ka karolo 27(2) ya *Disaster Management Act, 2002*, morago ga go rerisana le maloko a Kabinete a a maleba, ke dirile Melawanataolo mo Šejuleng.

DR NKOSAZANA DLAMINI ZUMA, MP  
TONA YA TIRISANOMMOGO YA PUSO LE MERERO YA SETSO  
LETLHA:

**ŠEJULE**

**Ditlhaloso**

1. Mo melawanataolong eno, "Melawanataolo" e kaya melawanataolo e e phasaladitsweng ka Kitsiso ya Puso Nmr. 318 ya di 18 Mopitlwe 2020.

**Go tsenngwa ga setlhogo mo Melawanataolong**

2. Melawanataolo e tihabololwa ka go tsenngwa ga setlhogo se se latelang morago ga setlhogo "ŠEJULE":

"KGAOLO 1".

**Tihabololo ya molawanataolo 1 wa Melawanataolo**

3. Molawanataolo 1 wa Melawanataolo o tihabololwa ka go—
  - (a) tsenngwa ga ditlhaloso tse di latelang morago ga tlhaloso ya "sebaka se se lekaneng";  
" **Sesupo sa botleliniki**" se kaya molwetsi mongwe le mongwe yo o bontshang matshwao a sesupo sa botleliniki sa COVID-19;  
**'Molaotheo'** o kaya Molaotheo wa Rephaboleki ya Aforikaborwa, 1996;"
  - (b) emisetswa ga tlhaloso ya "kokoano" ka tlhaloso e e latelang:  
"**kokoano**" e kaya kgobokano nngwe le nngwe, phuthago kgotsa mokoloko wa batho mo
    - (a) tseleng nngwe le nngwe ya setšhaba, jaaka go tlhalositswe mo *National Road Traffic Act, 1996* (Molao 93 wa 1996); kgotsa

- (b) moago mongwe le mongwe, mo lefelong kgotsa lepatlelong lengwe le lengwe, go akaretsa ka gotlhe kgotsa e seng ka gotlhe mo lefelong le le bulegileng, e bile go akaretsa le mme go sa lekanyetswa go, lefelo kgotsa lepatlelo lengwe le lengwe le le dirisetswang metshameko, boitumediso, phitlho, boitapoloso, bodumedi, kgotsa setso;"
- (c) tsenngwa ga ditlhaloso tse di latelang morago ga tlhaloso ya "kokoano":  
**"ditheo tsa thuto e kgolwane"** di kaya 'dikholetše tsa thuto e kgolwane' le 'ditheo tsa thuto e kgolwane' jaaka go tlhalositswe mo karolong 1 ya *Higher Education Act, 1997* (Molao 101 wa 1997);  
**'kgetse e e netefaditsweng ke laboratoro'** e kaya molwetse yo go netefaditsweng gore o na le COVID-19 ka mokgwatemogo wa laboratoro o o dumeletsweng ke Lefapha la Boitekanelo;"
- (d) tsenngwa ga tlhaloso e e latelang morago ga tlhaloso ya "bojalwa":  
**"kwarantini"** e kaya kganelo ya ditiragalo kgotsa tlaalo ya motho, yo o neng a bonagaditswe, kgotsa yo o iponagaditseng, go COVID-19 e bile a ka nna motswedi wa kanamo ya bolwetse, go tswa mo bathong bao ba neng ba sa bonagatswa, ka mokgwa wa go thibela kgonagalo ya kanamo ya tshwaetsano kgotsa tshwaetso ya batho ba ba itekanetseng;" le
- (e) go emisetswa ga tlhaloso ya "sekolo" ka tlhaloso e e latelang:  
**"sekolo"** se kaya sekolo jaaka se tlhalositswe mo karolng 1 ya *South African Schools Act, 1996* (Molao 84 wa 1996);".

#### Go tsenngwa ga molawanataolo 1A mo Melawanataolong

4. Molawanataolo o o latelang o tsenngwa mo Melawanataolong:

##### **"Tiriso ya Dikgaolo 1 le 2**

**1A.** (1) Kgaolo 1 le taelo nngwe le nngwe e e rebotsweng e e go ya ka Melawanataolo e tla tswelala go nna kgatelelo le go diriswa, ntle le fa go na le go sa tsamaelaneng magareng ga Kgaolo 1 le Kgaolo 2, Kgaolo 2 e tla nna yona e diriswang go ya ka bogolo jwa pharologano.

(2) Kgaolo 2 ya Melawanataolo eno e tla diriswa go tloga ka di 26 Mopitlwe 2020 ka 24H00 go fitlha ka di 16 Moranang 2020 ka 24H00, kgotsa ka letlha le le tla tlhomamiswang ke leloko la Kabinete le le neilweng maikarabelo go latela karolo 3 ya *Disaster Management Act*."

#### Tlhabololo ya Molao 4 wa Melawanataolo

5. Molawanataolo 4 wa Melawanataolo o tlhabololwa ka kemisetso ya karotlaleletso (1) ka karotlaleletso e e latelang:

"(1) Ga go motho ope yo o netefaditsweng, jaaka sesupo sa botleliniki kgotsa jaaka kgetse e e netefaditsweng ke laboratoro, gore o tshwaeditswe ke COVID-19, kgotsa yo go belaelwang gore o tshwaeditswe ke COVID-19, kgotsa yo o neng a amana le motho yo o nang le COVID-19, yo o ka ganang go—

- (a) itlhagisa kwa ditekong tsa bongaka, go akaretsa le mme go sa lekanyetswa mo go tseweng ga sekao sengwe le sengwe sa mmele ke motho yo o dumeletsweng semolao go dira jalo;
- (b) robatswa kwa setheong sa kalafi kgotsa kwa lefelong la kwarantini kgotsa kwa lefelotlhaolong; kgotsa

- (c) dirwa prophylaxis ya taelo, kalafo, tlhaolo kgotsa kwarantini kgotsa tlhaolo gore go thibelwe tshelano:

Fa motho a sa obamele taelo kgotsa taelo ya motlhankedi wa kgatelelo, motho yoo o o tla tlhaolwa kgotsa o tla kwarantiniwa sebaka sa diura di le 48, go ya ka moo go tlhokegang, go sa letilwe lokwalotaelo le le tla rebolwang ke Kgotlatshekelo e e nang le bokgoni, ka kopo e e dirilweng ke motlhankedi wa kgatelelo mabapi le teko ya bongaka e e umakilweng mo temaneng (a)."

### Tlhabololo ya Molawanataolo 5 wa Melawanataolo

6. Molawanataolo 5 wa Melawanataolo o tlhabololwa ka kemisetso ya molawanataolotlaleletso (2) ka molawanataolotlaleletso o o latelang:

"(2) Leloko la Khanselekhuduthamaga ya porofense le le rwalang maikarabelo a ditiro tsa setšhaba le tshwanetse go supa le go netefatsa gore mafelo a teng a a tla diriswang jaaka mafelo a tlhaolo le kwarantinti mo porofenseng nngwe le nngwe fa go nna le tlhokego: Fela fa motho a gana go ya kwa lifelong leo la tlhaolo kgotsa kwarantini magiseterata yo motho yoo a leng mo lefelotaolong la gagwe, taelo e e umakilweng mo Mametlelelong A, e tshwanetse go dirwa ke magiseterata yoo go pateletsa motho yoo go ya kwa lefelong la tlhaolo, lefelong la kwarantini, kgotsa kwa tekong ya bongaka."

### Tlhabololo ya Molawanataolo 11 wa Melawanataolo

7. Molawanataolo 11 Melawanataolo o tlhabololwa ka kemisetso ya karolotlaleletso (2) ka karolotlaleletso e e latelang:

"(2) Motho o bonwa molato wa tlolomolao fa motho yoo a retelwa ke go obamela kgotsa a tlola ditaello tsa melawanataolo 6 le 8 ya Melawanataolo eno."

### Go tsenngwa ga Kgaolo 2 mo Melawanataolong

8. Kgaolo e e latelang e tsenngwa mo Melawanataolong morago ga molawanataolo 11:

#### "KGAOLO 2

##### Ditlhaloso

**11A.** Mabapi le maitlamo a Kgaolo eno, ntle le fa bokao bo kaya ka mokgwa osele—

**'dithoto tsa botlhokwa'** di kaya dithoto tse di kailweng mo temaneng A ya Mametlelelo B, jaaka fa e ka fetolwa nako le nako ke leloko la Kabinete le le thapilweng ka fa tlase ga karolo 3 ya *Disaster Management Act*;

**'ditirelo tsa botlhokwa'** di kaya ditirelo jaaka go tlhalositswe mo karolong 213 ya *Labour Relations Act, 1995* (Molao 66 wa 1995), le go thapiwa go latela karolo 71(8) ya *Labour Relations Act, 1995* (mme go thapiwa go tswelala go nna teng ka letlha la phasalatso ya molawanataolo ono), le jaaka go tlhagisitswe mo temaneng B ya Mametlelelo B, jaaka e fetolwa nako le nako;

'tlhogo ya setheo' e kaya motlhankedi yo o rwalang maikarabelo a setheo sa puso le motlhankedimogolo wa khuduthamaga kgotsa yo o lekanang ka maemo le motlhankedimogolo wa khuduthamaga kwa setheong sa poraefete;

'setheo' se kaya setheo sengwe le sengwe sa puso kgotsa sa poraefete se se tshwaraganeng le go tlamela kgotsa go phatlalatsa thoto kgotsa tirelo ya botlhokwa;

'tekanyetso ya metsamao ya baagi' e kaya kganelo ya metsamao wa batho ka nako eo molawanataolo ono o leng mo taolong e bile o diragatswang go tloga ka 23H59 ka Labone, 26 Mopitlwe 2020, go fitlhela ka 23H59 ka Labone 16 Moranang 2020, le ka nako eo metsamao wa batho o kganetsweng; le

'motsamao' o kaya go tsena kgotsa go tswa mo lefelong la bonno kgotsa, moo batho ka tlhago e seng baagi mo Rephaboleking, mafelong a bona a bonno a nakwana fa ba le mo Rephaboleking.

### **Kganelo ya metsamao wa batho le dithoto**

**11B.** (1)(a) Ka nako ya tekanyetso ya metsamao ya baagi—

- (i) motho mongwe le mongwe o patelesega go nna kwa lefelong la gagwe la bonno, ntle fela le mabapi a maitlhommo a go ya go dira tiro ya botlhokwa, go ya go batla thoto kgotsa tirelo ya botlhokwa, go ya go amogela thusotlole ya loago, kgotsa go batla thuso ya potlako, tshomarelo ya botshelo, kgotsa go batla melemo ya malwetse a a sa alafegeng;
- (ii) kokoano nngwe le nngwe, jaaka go tlhalositswe mo molawanataolong 1 e a kganelwa, ntle le mabapi le phitlho jaaka go laetswe mo molawanatlaleletsong (8);
- (iii) metsamao magareng ga diporofense ga o a letlwa; le
- (iv) metsamao magareng ga ditoropokgolo le mafelo a sedika, ga o a letlwa.

(b) Dikgwebo tsotlhe le ditheo tse dingwe di tla emisa go dira ka nako ya tekanyetso ya metsamao ya baagi, ntle le kgwebo efe kgotsa setheo sefe se se amegang mo go tlhagiseng, go theleseng le go tlameleng thoto kgotsa tirelo ya botlhokwa.

(c) Mabenkelemagolo le ditikatikwe tsa marekelo di tshwanetse go tswalelwa, ntle le kwa dithoto tsa botlhokwa di rekiswang le ka peelo ya gore motho yo o laolang lebenkele leo o tshwanetse go netefatsa gore bareki ga ba atumalane sekgala sa sekweremetara se le esi, le gore ditaello tsotlhe mabapi le bophepa le ponagaletso go COVID-19 di a latelwa.

(d) Mabenkelemagolo a a rekisang dithoto tsa botlhokwa ga a letlwa go rekisa dithoto dingwe dipe.

(e) Leloko la Kabinete le le thapilweng ka fa tlase ga karolo 3 ya Molao le ka fetola lenane le le tlhagisitsweng mo temaneng (c) jaaka go tlhokega nako le nako.

(f) Lefelo lengwe le lengwe le le sa amegang mo tlamelong ya thoto kgotsa tirelo e e botlhokwa le tshwanetse go nna le tswaletswe batho ka nako ya tekanyetso ya metsamao ya baagi.

(2) Tlhogo ya setheo o tshwanetse go tlhomamisa ditirelo tsa botlhokwa tse di tla dirwang ke setheo sa gagwe, e bile o tshwanetse go tlhomamisa badiri ba botlhokwa ba ba tla dirang ditirelo tseo: Fela tlhogo ya setheo o ka rolela tiro eo, jaaka go ka tlhokega go tsamaelana le tharaano le bogolo jwa tiro ya kgwebo.

(3) Batho ba ba dirang ditirelo tsa botlhokwa jaaka go tlhomamisitswe mo molawanataolotlaleletsong (2), ba tshwanetse go thapiwa ka nepagalo ka go kwala ke tlhogo ya setheo, ka mokgwa o o tsamaelanang ka gotlhe le Foromo 1 mo Mametlelelong C.

(4) Mafelo kgotsa mapatelelo otlhe a a umakilweng mo Mametlelelong D a tshwanetse go tswalelwa setšhaba ntle fela le batho bao ba neelanang ka ditirelo tsa tshireletso le tlhokomelo kwa mafelong kgotsa mapatelelong ao.

(5) Batho botlhe ba ba dirang ditirelo tsa botlhokwa, ba ba batlang dithoto tsa botlhokwa kgotsa ba ba batlang thuso ya kalafi, ba ka pateletswa go tlathlobelwa COVID-19 ke motlhankedi wa kgatelelo.

(6)(a) Melelwane yotlhe ya Rephableki e tla tswalelwa ka nako ya tekanyetso ya metsamao ya baagi, ntle le thwalo ya leokwane, le dithoto tsa botlhokwa.

(b) Leloko la Kabinete le le rwalang maikarabelo a merero ya selegae, kgotsa motho yo o thapilweng ke ena, o ka letla motho yo o tlhokang thuso ya kalafi ya potlako e e nang le matshosetsi mo botshelong go tsena mo Rephableking.

(c) Bajanala botlhe ba batswantle ba ba gorogileng mo Rephableking pele ga, kgotsa morago ga, tekanyetso ya metsamao ya baagi, le bao ba saleng mo Rephableking, ba tshwanetse go nna kwa mafelong a bona a bonno a nakwana mo Rephableking ka nako ya tekanyetso ya metsamao ya baagi kgotsa matsatsi a le 14, go ya ka moo go leng ka teng, e bile ba ka pateletswa go tlathlobelwa COVID-19 le go kwarantnwa kgotsa go tlaolwa jaaka go tlhokega.

(7) Tona o ka rebola ditaello go neelana ka mabaka a mangwe a a tla diriswang mo ditirong tse di kailweng mo molawanataolotlaleletsong (1), kgotsa ditiro tse dingwe, e bile o ka fetola ditaello go ya ka moo maemo a tlhokang ka teng.

(8) Tsenelo ya phitlho e lekanyeditswe go batho ba le 50 e bile mabapi le maitlhommo a Melawana eno ga e ne e tsewa jaaka kokoano e e sa letlwang: Fa fela go se kitla go nna le tebelelo e bile ditsela tsotlhe tsa pabalesego di tshwanetse go latelwa ka gotlhe.

### **Kganelo ya dipalangwa tsa botlhe**

**11C.** (1) Ditirelo tsotlhe tsa dipalangwa tsa botlhe go akaretsa le ditirelo tsa bapagami ba diterena, ditirelo tsa dibese, ditirelo tsa dithekisi, ditirelo tsa dipalangwa tse go diriswang thekenoloji go di bitsa (e-hailing), dikepe le difofane ga di a letlwa, ntle le ditirelo tsa dibese, ditirelo tsa dithekisi, ditirelo tsa dipalangwa tse go diriswang thekenoloji go di bitsa le dijanaga tsa poraefete mabapi le maitlhommo a go abelana ka ditirelo tsa botlhokwa, go fitlhelela dithoto tsa botlhokwa, go bona tlhokomelo ya kalafi ya bongaka, ditirelo tsa phitlho le go ya go amogela thusotlolo: Fa fela dijanaga tseo di sa pege go feta 50% ya bokgoni jo bo abetsweng laesense e bile ditaello tsotlhe mabapi le le maemo a boitekanelo le tekanyetso ya ponagaletso ya batho go COVID-19, di obametswe.

(2) Fa motho yo o neelanang ka ditirelo tsa botlhokwa a sa kgone go tsaya loeto go ya le go boa kwa lefelong la gagwe la tiro, mothapi o tshwanetse go dira dithulaganyo tse di tlhokegang tsa sepalangwa: Fa fela bokgoni jo bo abetsweng laesense jwa serori kgotsa sekepe bo sa fete 50% e bile ditaello tsotlhe mabapi le maemo a boitekanelo le tekanyetso ya ponagaletso ya batho go COVID-19, di obametswe.

(3) Leloko la Kabinete le le rwalang maikarabelo a dipalangwa le tshwanetse go rebola ditaello mabapi le thwalo ya batho ba ba tshwanetseng go fitlhelela dithoto kgotsa ditirelo tsa botlhokwa le ka ga motho yo o senang sepalangwa se sengwe se a ka se dirisang ntle le sepalangwa sa botlhe jaaka go umakilwe mo molawanataolotlaleletsong (1), fa fela bokgoni jo bo abetsweng laesense jwa serori

kgotsa sekepe bo sa fete 50% e bile ditaelo tsotlhe mabapi le maemo a boitekanelo le tekanyetso ya ponagaletso ya batho go COVID-19, di obametswe.

### **Ditlamelo ka Puso ka nako ya tekanyetso ya metsamao ya baagi**

**11D.** (1) Ka nako ya kgoeletso ya tekanyetso ya metsamao ya baagi, motho to o ganang go tloswa mo lefelong lefe ka ntlha ya tekanyetso ya metsamao ya baagi, o ka tloswa ke motlhankedi wa kgatelelo go ya kwa lefelong la pabalesego la nakwana, fa kgato eo e tlhokega gore go bolokwe botshelo.

(2) Puso e tla supa—

(a) mafelo a pabalesego a nakwana a a go ya ka maemo a a tlhokegang a boitekanelo a batho ba ba senang magae, e bile

(b) mafelo a nakwana a kwarantini le boitlhaolo a a go ya ka maemo a boitekanelo a a tlhokegang a batho ba ba sa kgoneng go itlhaola kgotsa go kwarantina kwa magaeng a bona.

(3) Ditlamelo tsa Puso tse di tlhagisitsweng fano di tla nna fela ka nako ya tekanyetso ya metsamao ya baagi, e bile tiriso ya tsona e tla nna go ya ka mabaka a a tlhomamisitsweng ke leloko la Kabinete le le rwalang maikarabelo a ditlamelo tseo.

### **Tatlhegelo kgotsa tshenyegelo**

**11E.** Ga go motho ope yo o tshwanetsweng ke phimolakeledi ya tatlhegelo kgotsa tshenyegelo e e nnileng teng ka ntlha ya tiro kgotsa tebalo e e dirilweng ka mowa o montle ke motlhankedi wa kgatelelo ka fa tlase ga melawanataolo eno.

### **Dithata le kgololo**

**11F.** Melawanataolo eno ga e lekanyetse dithata dipe kgotsa dikgololo tsa ditirelo tsa tshireletso tse di laetsweng mo molaong ofe.

### **Ditlolo le dikotlhao**

**11G.** Mabapi le Kgaolo eno motho mongwe le mongwe yo o tloang molawanataolo 118(1) le (4), o tla bonwa molato wa tloamolao e bile, fa a atlhotswe, o rwala maikarabelosemolao a tuediso kgotsa go romelwa kgolegelong dikgwedi tse di sa feteng tse thataro kgotsa ka bobedi tuediso le go golegwa."

### **Go tsenngwa ga Dimametelelo mo Melawanataolong**

9. Dimametelelo tse di latelang di tsenngwa mo Melawanataolong:

**"MAMETLELELO A****TAELO YA GORE MOTHO A YE KWA LEFELONG LA TLHAOLO, LEFELO LA  
KWARRANTINI, KGOTSA GORE MOTHO A YE KWA TLHATLHOBONG YA BONGAKA  
Molawanataolo 5(2)****KWA KGOTLATSHEKELONG YA MAGISETERATA YA SEDIKA SA: \_\_\_\_\_****E E TSHWARETSWENG KWA \_\_\_\_\_****MO LETSATSING LA BO \_\_\_\_\_ LA KGWEDI YA \_\_\_\_\_ 2020.****FA PELE GA ME \_\_\_\_\_****MAGISETERATA WA SEDIKA SE KAILWENG FA GODIMO MO SEPHIRING****JAAKA** go lebege e kete. \_\_\_\_\_ (leina la motho)

Jaaka motho:

- yo sesupo sa bottleleniki, kgotsa diteko tsa laboratori, di netefaditseng gore o na leCOVID-19
- yo go belaelwang gore o tshwaeditswe ke COVID-19
- yo o amaneng le motho yo o nang le COVID-19

e bile yo o ganneng go dumelela—

- go ya kwa tlhatlhobong ya bongaka, go akaretsa le e bile go sa lekanyetswa mo go tseweng ga sekao sengwe le sengwe sa mmele ke motho yo o dumeletsweng semolao go dira jalo
- kamogelo kwa lefelong le le tla dirisetswang tlhaolo kgotsa kwarantini
- go dirwa prophylaxis ya taelo, kalafo, tlhaolo kgotsa kwarantini kgotsa tlhaolo gore go thibelwe tshelano.

Ke rebola fano taelo ya go romela motho yo o umakilweng kwa tlhatlhobong ya bongaka, go akaretsa le mme go sa lekanyetsa mo go tseweng ga sekao sengwe le sengwe sa mmele ke motho yo o dumeletsweng go dira jalo.

**LETLHA: -----****MAGISETERATA**

**ELA TLHOKO:** Taelo eno e tswelela go gatelelwa go fitlhela nngwe ya tse di latelang e diragala:

- (a) e diragatswa;
- (b) e phimolwa ke motho yo o e rebotseng kgotsa, fa motho yoo a seyo, ke motho wa bolaodi jo bo lekanang;
- (c) go ya kwa bokhutlong ga matsatsi a le masome a robongwe go tloga ka letlha la thebolo ya taelo; kgotsa
- (d) maitlhommo a thebolo ya taelo a ile kwa feletswe ke nako.

**MAMETLELELO B**

**DITLHOPHA TSA DITHOTO LE DITIRELO TSA BOTLHOKWA KA NAKO YA  
TEKANYETSO YA METSAMAO YA BAAGI  
Molawana 11A**

**A. DITHOTO**

1. Dijo
  - (i) Ditlhagiso dingwe le dingwe tsa dijo, go akaretsa le dino tse di sa tageng;
  - (ii) Dijo tsa diphologolo; le
  - (iii) Dikhemikhale, ditlhagiso tsa go phutela le tsa tshegetso tse di diriswang mo tlhagisong ya dikumo dingwe le dingwe tsa dijo.
2. Ditlhagiso tsa go phepafatsa le le tsa Bophepa
  - (i) Pampiri ya ntlwanaboithusetso, mesamo ya bomme, dithempone, dikhontomo;
  - (ii) Sephepafatsadiatla, sebolayamegare, sesepa, tagi e e diriswang ke madirelo, ditlhagiso tsa go phepafatsa magae, didiriswa tsa boitshireletso; le
  - (iii) Dikhemikhale, ditlhagiso tsa go phutela le tsa tshegetso tse di diriswang mo tlhagisong ya dikumo dingwe le dingwe tse di fa godimo.
3. Bongaka:
  - (i) Ditlamelo tsa Bongaka le Dipetlele, didiriswa le didiriswa tsa boitshireletso; le
  - (ii) Dikhemikhale, ditlhagiso tsa go phutela le tsa tshegetso tse di diriswang mo tlhagisong ya dikumo dingwe le dingwe tse di fa godimo.
4. Leokwane, go akaretsa malatla le gase
5. Dithoto tsa motheo, go akaretsa le ethaeme le motlakase.

**B. DITIRELO**

Mefuta ya ditirelo tsa botlhokwa e tla tsepamiswa fela mo ditirelong tse di latelang:

1. Bongaka, Boitekanelo (go akaretsa le Boitekanelo jwa Monagano), ditirelo tsa dilaboratori le Bongaka;
2. Taolo ya Matlhotlhapelo, Thibelo ya Molelo, Twantsho ya Molelo le Ditirelo tsa Tshoganyetso;
3. Ditirelo tsa ditšhelete tse di tlhokegang go tshegetsa go dira ga dibanka le ditikologo tsa tuelo, go akaretsa JSE le dikananyo tse di tshwanang, gape le ditirelo tsa inšorensense;
4. Tlhagiso le thekiso ya dithoto tse di tlhagisitsweng mo setlhopheng A, fa godimo;
5. Mabenkele a kerosari, go akaretsa le dimausu;
6. Motlakase, metsi, gase le tlhagiso ya leokwane, tlanelo le tshegetso;
7. Ditiro tse di masisi tsa ditirelo tsa botlhokwa tsa puso jaaka di tlhomamisitswe ke Tlhogo ya Mafapha a Bosetšhaba kgotsa a Porofense go latela kaelo ya DPSA, go akaretsa le Dituelo tsa Thusotlole ya Loago;
8. Ditifikeite tsa matsalo le tsa loso, le pusetso ya makwaloitshupo;
9. Ditirelo tsa botlhokwa tsa mmasepala;
10. Ditirelo tsa tlhokomelo le namololoago ya mathata tse di tlamelwang bagodi, batho ba ba sa itekanelang mo thaloganyong, batho ba ba golofetseng, balwetse, le bana;
11. Ditirelo tsa phitlho, go akaretsa mafelopolokelobaswi;
12. Taolo ya Dirapa tsa Diphologolo, Kemokgatlanongkutso, Tlhokomelo ya Diphologolo le ditirelo tsa Bongaka jwa Diphologolo;
13. Mafaratlhatla le ditirelo tsa makwalodikgang, kgaso le tlhaeletsano;
14. Tlhagiso le thekiso ya dikhemikhale dingwe le dingwe, ditlhagiso tsa bophepa, melemo mabapi le lephata la kalafi ya bongaka kgotsa thekiso;
15. Ditirelo tsa phepafatso, polaotwatsi, kgelelo ya leswe, tloso le tatlho ya matlakala;



16. Ditirelo tse di amanang le tiro ya botlhokwa ya dikgotlatshekelo, batlhankedi ba bosiamisi, Molaodi wa Kgotlatshekelokgolo, Dišerifi le badiri ba tsa molao ba ba tlokegang mabapi le ditirelo tseo;
17. Ditirelo tsa botlhokwa tsa SARS tse di tlhalositsweng ke Mokomišenara wa SARS;
18. Mapodisi, batlhankedi ba kagiso, batlhankedi ba pharakano, badiri ba tsa kalafi ya bongaka ba sesole le masole, batlhankedi ba ditirelo tsa kgopololo le ditirelo tsa taolo ya pharakano;
19. Ditirelo tsa poso le ditirelo tsa thomelo tse di amanang le thwalo ya ditlhagiso tsa kalafi;
20. Ditirelo tsa tshireletso ya poraefete;
21. Bokaedi jwa pharakano ya mo moweng, Bothati jwa tsa Diphoho, ditirelo tsa Thomelothoto ka Sekepe le boemelakepe;
22. Gauta, tlhotlho ya gauta, malatlha le thafo ya botlhokwa;
23. Marobalo a a dirisetswang batho ba ba abang ditirelo tsa botlhokwa, kwarantini, tlaalo le tekanyetso ya metsamao ya baagi;
24. Tlhagiso, tlhamo, theleso, dithulaganyetso, thwalo, kgoroso, tlamelo e e masisi le paakanyo mabapi le kabo ya ditirelo tsa botlhokwa go akaretsa dipopi le didiriswa;
25. Ditirelo tsa dipalangwa tsa batho ba ba abang ditiro le dithoto tsa botlhokwa, le dipalangwa tsa balwetse;
26. Ditirelo tse di abiwang ke Khuduthamaga, Maloko a Palamente, Maloko a Peomolao ya Diporofense, Maloko a Dikhansela tsa Selegae, Boatlhodi, baeteledipele ba setso le Baofisiri ba Bosetšhaba ba Mekgatlho ya Sepolotiki e e emetsweng kwa Palamenteng;
27. Bakomišenara ba Khomišene ya Ditshwanelo tsa Botho ya Aforikaborwa, Khomišene ya Bong, le Khomišene ya Tsweletso le Tshireletso ya Ditshwanelo tsa Mekgatlho ya Setso, Bodumedi, le Puo, Mosireletsi wa Setšhaba le Motlatsamosireletsi wa Setšhaba; le
28. Thomelo le dithulaganyetso mabapi le dithoto tsa botlhokwa, jaaka di umakilwe mo go A fa godimo, kwa dinageng tsa boagisani.

**MAMETLELEO C  
FOROMO 1  
LOKWALOTETLA LA GO DIRA TIRO YA BOTLHOKWA  
Molawana 118(3)**

- *Ka kopo ela tlhoko gore motho yo o reboletsweng lokwalotetla leno o tshwanetse go tshola ka dinako tsotlhe boitshupo jo bo tla tlhagiswang mmogo le lokwalotetla leno. Fa go se boitshupo jo bo tlhagisitsweng motho yo o reboletsweng lokwalotetla leno o tla tshwanela go boela morago kwa lefelong la gagwe la bonno ka nako ya tekanyetso ya metsamao ya baagi*

Nna,

Sefane				
Maina ka botlalo				
Nomoroitshupo				
Dintlha tsa kgoлагano	Nmr. ya selefounu	Nmr. ya mogala (Tiro)	Nmr. ya mogala (Gae)	Aterese ya imeili

Aterese  
ya setheo

Ke netefatsa gore:

Sefane	
Maina ka botlalo	
Nomoroitshupo	

E saenilwe kwa \_\_\_\_\_ ' mo letsatsing la bo\_\_\_\_\_ La kgwedi ya \_\_\_\_\_  
2020.

Mosaeno wa Tlhogo ya Setheo

Setempe sa  
semmuso sa  
setheo

## MAMETLELELO D

### MAFELO LE MAPATLELO A A TSWALETSWENG SETŠHABA Molawanataolo 118(4)

Mafelo le mapatlelo a a latelang a tswaletswe setšhaba:

- (a) Lefelo lengwe le lengwe kgotsa lepatlelo le ka tlwaelo le buletsweng setšhaba le mo go lona go ka tshwarelwang ditiragalo tsa sedumedi, setso, metshameko, boitumediso, boitapoloso, dipontsho, dithulaganyetso kgotsa ditiragalo tse di tshwanang;
- (b) lefelo kgotsa lepatlelo lengwe le lengwe e ka tlwaelo le buletsweng setšhaba kwa dithoto tse dingwe tse e seng tsa botlhokwa di rekwang, fitlhelelwang, latlhwang kgotsa rekiswang;
- (c) lefelo kgotsa lepatlelo lengwe le lengwe e ka tlwaelo le buletsweng setšhaba jaaka—
  - (i) diphaka tsa setšhaba, kwa lebopong le mafelo a go thuma;
  - (ii) mebaraka ya thekisetso;
  - (iii) mebaraka ya thekisesodijo;
  - (iv) difete le dibasaa;
  - (v) mafelo a boitumediso;
  - (vi) dikhasino;
  - (vii) dihotele, dilloje, le matlo a baeng, ntle le fa di tlhokega go diriswa ke bajanala ba ba leng mo nageng mme ba patelesega go nna mo dihoteleng, dillojeng le kwa matlong a baeng;
  - (viii) dirapa tsa diphologolo tsa setšhaba le tsa baagi ntle le fa di tlhokega go diriswa ke bajanala ba ba leng mo nageng mme ba patelesega go nna mo dirapeng tseo tsa diphologolo tsa setšhaba kgotsa poraefete;
  - (ix) mafelo a khunologo ntle le fa a tlhokega go diriswa ke bajanala ba ba leng mo nageng mme ba patelesega go nna mo mafelong ao a khunologo;

- 
- (x) mafelo a go nwela, go akaretsa le dithabene, dišebini, *shisanyama* kwa go rekiswang bojalwa;
  - (xi) mafelo a go sa nwelweng, go akaretsa le mafelo a a rekisetsang barekisi bojalwa
  - (xii) mafelo a go sa nwelweng kwa mabenkeleng a a rekisang bojalwa (suphamakete);
  - (xiii) mafelo a ditiragatso le ditshwantsho;
  - (xiv) ditikatikwe tsa marekelo (go sa akaretse le mabenkele a kerosari le melemo); le
  - (xv) direnke tsa dithekisi, ditepo tsa dibese, diteišene tsa diterena le maemelo a difofane; le
- (d) lefelo kgotsa patlelo nngwe le nngwe e e tla tlhomamiswang ke leloko la Kabinete le le rwalang maikarabelo a tirisanommogo ya puso le merero ya setso ka taelo e e mo Lokwalodikgangnyeng la Puso."

Nmr. R. 419

26 MOPITLWE 2020

**DISASTER MANAGEMENT ACT, 2002: TLHABOLOLO YA  
MELAWANATAOLO E E REBOTSWENG GO YA KA KAROLO  
27(2)**

Nna, Dr Nkosazana Dlamini-Zuma, Tona ya Tirisanommogo ya Puso le Merero ya Setso, ka taelo ka fa tlase ga karolo 3 ya *Disaster Management Act, 2002* (Molao 57 wa 2002), morago ga kgoeletso ya maemo a bosetšhaba a matlhotlhapelo, e e phasaladitsweng mo Lokwalodikgannyeng la Puso la Nomoro 43096 ka di 15 Mopitlwe 2020, go ya ka karolo 27(2) ya *Disaster Management Act, 2002*, morago ga go rerisana le maloko a Kabinete a a maleba, ke dirile Melawanataolo mo Šejuleng.

**DR NKOSAZANA DLAMINI-ZUMA, MP  
TONA YA TIRISANOMMOGO YA PUSO LE MERERO YA SETSO  
LETLHA:**

**ŠEJULE**

**Ditlhaloso**

1. Mo melawanataolong eno, "Melawanataolo" e kaya melawanataolo e e phasaladitsweng ka Kitsiso ya Puso Nmr. 318 ya di 18 Mopitlwe 2020, jaaka e tlhabolotswe ka Kitsiso ya Puso Nmr. R. 398 ya di 25 Mopitlwe 2020.

**Kemisetso ya setlhogo sa Melawanataolo e e phasaladitsweng mo Kitsisong ya Puso Nmr. R. 398 ya di 25 Mopitlwe 2020**

2. Setlhogo sa Melawanataolo e e phasaladitsweng mo Kitsisong ya Puso Nmr. R. 398 ya di 25 Mopitlwe e emisetswa ka setlhogo se se latelang:  
" Nna, Dr Nkosazana Dlamini-Zuma, Tona ya Tirisanommogo ya Puso le Merero ya Setso, ka taelo ka fa tlase ga karolo 3 ya *Disaster Management Act, 2002* (Molao 57 wa 2002), morago ga kgoeletso ya maemo a bosetšhaba a matlhotlhapelo, e e phasaladitsweng mo Lokwalodikgannyeng la Puso la Nomoro 43096 ka di 15 Mopitlwe 2020, go ya ka karolo 27(2) ya *Disaster Management Act, 2002*, morago ga go rerisana le maloko a Kabinete a a maleba, ke dirile Melawanataolo mo Šejuleng."

**Tlhabololo ya molawanataolo 11B wa Melawanataolo**

3. Molawanataolo 11B wa Melawanataolo o tihabololwa jaana—

- (a) kemisetso ya molawanataolotlaleletso (1) temana  
(b) ka temana e e latelang:

"(b) Ka nako ya tekanyetso ya metsamao ya baagi, dikgwebo tsotlhe le ditheo tse dingwe di tla emisa go dira, ntle le kgwebo efe kgotsa setheo sefe se se tlhagisang, thelesang, kgotsa se se tlamelang ka thoto kgotsa tirelo ya botlhokwa, go boloka moo ditirelo di tlamelwang go tswa kwa ntle ga Rephaboleki kgotsa di ka tlamelwang go tswa kwa lefelong lesele ke motho go tswa kwa lefelong la gagwe la bonno la tlwaelo."; le

- (b) go tsenngwa ga melawanataolotlaleletso e e latelang morago ga molawanataolotlaleletso (4):

"(4A) (a) Mafelotirelo otlhe kgotsa mafelo a tshwanetse go nna le tlhokomelo le tlamelo e e tlhokegang mabapi le thibelo ya tshenyo kgotsa tshenyo e kgolo ya mafelo a tiro, polante, metšhini kgotsa lenanethoto, kgotsa go rebola dithulaganyo tsa tswalelo tse di rulagantsweng sentle, go latela mabaka a a ka rebolwang go ya ka ditaello tsa maloko a Kabinete a a rwalang maikarabelo a kgwebisano, indaseteri le tsa tiro le badiri.

(b) Ditirelo mabapi le mebaraka ya boditšhabatšhaba le tse di tlamelang le go tshegetsa ditirelo tsa botlhokwa jaaka boitekanelo, tshegetso ya loago, ditirelo tsa puso le tsa ditšhelete, tseo maloko a Kabinete a a rwalang maikarabelo a tsa boitekanelo le kgwebisano le indaseteri a kgotsofetseng gore di botlhokwa go ditirelo tseo, di ka tlamelwa mo ditaelong tse di rebotsweng ke maloko ao a Kabinete.

### **Tlhabololo ya molawanataolo 11C wa Melawanataolo**

4. Molawanataolo 11C wa Melawanataolo o tihabololwa ka kemisetso ya molawanataolotlaleletso ka molawanataolotlaleletso o o latelang:

"(1) Ditirelo tsotlhe tsa dipalangwa tsa botlhe go akaretsa le ditirelo tsa bapagami ba diterena, ditirelo tsa dibese, ditirelo tsa dithekisi, ditirelo tsa dipalangwa tse go diriswang thekenoloji go di bitsa (e-hailing) le dijanaga tsa poraefete mabapi le maitlhomo a go abelana ka ditirelo tsa botlhokwa, go fitlhelela dithoto tsa botlhokwa, go bona tlhokomelo ya kalafi ya bongaka, ditirelo tsa phitlho le go ya go amogela thusotlolo: Fa fela—

- (a) ditirelo tsa dibese, ditirelo tsa dithekisi le ditirelo tsa

dipalangwa tse go diriswang thekenoloji go di bitsa di ka se pege go feta 50% ya bokgoni jo bo abetsweng laesense; e bile

(b) dijanaga tsa poraefete di ka se pege go feta 60% ya bokgoni jo bo abetsweng laesense, le fa ditaelo tsotlhe mabapi le maemo a boitekanelo le tekanyetso ya ponagaletso ya batho go COVID-19, di obametswe."

#### **Phimolo ya molawanataolo 11E wa Melawanataolo**

4. Molawanataolo 11E wa Melawanataolo o a phimolwa.

#### **Tlhabololo ya Mametlelelo A ya Melawanataolo**

5. Mametlelelo A ya Melawanataolo e tlhabololwa ka kemisetso ya lefoko "rebola" gongwe le gongwe fa le tlhagelelang ka lefoko "laela"

#### **Tlhabololo ya Mametlelelo B ya Melawanataolo**

6. Mametlelelo B ya Melawanataolo e tlhabololwa ka—  
(a) go tsenngwa ga ditemanatlaleletso tse di latelang ka fa tlase ga temana 2 ya Karolo A:

"(iv) Ditlhagiso tsa tlhokomelo ya masea le bana.

(v) Dilo tsa go tlhapa, di akaretsa le tsa tlhokomelo ya moriri, disepe tsa go tlhapa mmele le sefatlhego, ditlolo tsa magwafa, dinkgisamonate, sesepa sa meno.";

(b) kemisetso ya temana 1 ya Karolo B ka temana e e latelang:

"1. Kalafi ya bongaka, Boitekanelo (go akaretsa le boitekanelo jwa monagano), ditirelo tsa Laboratori le Bongaka Setheo sa Bosetšhaba sa Malwetse a a Tshelanwang;"

(c) kemisetso ya temana 3 ya Karolo B ka temana e e latelang:

"3. Ditirelo tsa ditšhelete tse di tlhokegang go tswetsa go dira ga dibanka le tikologo ya dituelo, go akaretsa le JSE le dikananyo tse di tshwanang, gape le ditirelo tsa inšorensense le botsamaisi jwa dikema tsa kalafi;"

(d) kemisetso ya temana 6 ya Karolo B ka temana e e latelang:

- "6. Motlakase (go akaretsa le ditirelo tse di botlhokwa tsa taolo ya topo), metsi, gase le tthagiso ya leokwane, theleso le tlamelo;" le
- (e) go tsenngwa ga ditemana tse di latelang morago ga temana 28 ya Karolo B:
- "29. Ditoroko tsa go thowa le ditirelo tsa pono ya dikoloi tse di utswitsweng;
30. Mafelo a kamogelomegala a a tlhokegang go tlamela ditirelo tsa boitekanelo, pabalesego, tshegetsoloago, puso le ditšhelete;
31. Ditiro tsa thobo le polokelo tse di tlhokegang go thibela tshenyego ya dithoto tse di botlhokwa tsa temothuo;
32. Tsenyotirisong ya dithulaganyo tsa tuelomegolo go ya ka bogolo jo thulaganyo eo e sa dirwang mabapi le tekanyetso ya metsamao ya baagi, go netefatsa gore badiri ba duelwa ka nako; le
33. Ditirelo tsa tlamelo e e botlhokwa e e ka se emelweng go dirwa morago ga go feta ga matsatsi a le 21 e bile di le botlhokwa go simolola tiro morago ga tekanyetso ya metsamao ya baagi."

#### **Tlhabololo ya Mametlelelo D ya Melawanataolo**

7. Mametlelelo D ya Melawanataolo e tlhabololwa ka go tsenngwa ga temanatlaleletso (iiiA) morago ga temanatlaleletso (iii) ka temana (c):
- "(iiiA) diresetšhurante;"

NMR. R. 446

02 MORANANG 2020

**DISASTER MANAGEMENT ACT, 2002: TLHABOLOLO YA MELAWANATAOLO E E  
REBOTSWENG GO YA KA KAROLO 27(2)**

Nna, Dr Nkosazana Dlamini-Zuma, Tona ya Tirisanommogo ya Puso le Merero ya Setso, ka taelo ka fa tlase ga karolo 3 ya *Disaster Management Act, 2002* (Molao 57 wa 2002), morago ga kgoeletso ya maemo a bosetšhaba a matlhotlhapelo, e e phasaladitsweng mo Lokwalodikannyeng la Puso la Nomoro 43096 ka di 15 Mopitlwe 2020, go ya ka karolo 27(2) ya *Disaster Management Act, 2002*, morago ga go rerisana le maloko a Kabinete a a maleba, ke dira Melawanataolo mo Šejuleng.

**DR NKOSAZANA DLAMINI ZUMA, MP  
TONA YA TIRISANOMMOGO YA PUSO LE MERERO YA SETSO  
LETLHA:**

**ŠEJULE****Ditlhaloso**

1. Mo melawanataolong eno, "Melawanataolo" e kaya melawanataolo e e phasaladitsweng ka Kitsiso ya Puso Nmr. 318 ya di 18 Mopitlwe 2020, jaaka e tlhabolotswe ka Dikitsiso tsa Puso di Nmr. R. 398 ya di 25 Mopitlwe 2020 le R.419 ya di 26 Mopitlwe 2020.

**Tlhabololo ya molawanataolo 11A wa Melawanataolo**

2. Molawanataolo 11A wa Melawanataolo o tlhabololwa ka go tsenya tlhaloso e e latelang pele ga tlhaloso ya "dithoto tsa botlhokwa"  
"**ditaelo**" di kaya ditaelo tse di umakilweng mo karolong 27(2) ya Molao le molawanataolo 10 wa Melawanataolo, tse di rebotsweng ke leloko la Kabinete mabapi le tiro e a e thapetsweng, morago ga go rerisana le maloko a Kabinete a a rwalang maikarabelo a tsa tirisanommogo ya puso le merero ya setso le bosiamisi le ditirelo tsa kgopololo;"

**Tlhabololo ya molawanataolo 11B wa Melawanataolo**

3. Molawanataolo 11B wa Melawanataolo o tlhabololwa ka—



- (a) tshiamiso ya molawanataolotlaleletso (1) ka go naya ditemana (c), (c), (d) le (e) go fitlha go (c), (d), (e) le (f) dinomoro tse di nepagetseng;
- (b) kemisetso ya temana (a) ya molawanataolotlaleletso (1) ka temana e e latelang:
- "(a) Ka nako ya tekanyetso ya metsamao ya baagi—
- (i) motho mongwe le mongwe o patelesega go nna kwa lefelong la gagwe la bonno, ntle fela le ka maitlhomo a go dira tiro e e botlhokwa, go bona thoto kgotsa tirelo ya botlhokwa, go amogela thusotlole ya loago, penšene kgotsa go batla thuso ya potlako, tshomarelo ya botshelo, kgotsa go batla melemo ya malwetse a a sa alafegeng;
- (ii) kokoano nngwe le nngwe, jaaka go tlhalositswe mo molawanataolong 1 e a kganelwa, ntle le mabapi le phitlho jaaka go laetswe mo molawanatlaletsong (8); le
- (iii) motsamao magareng ga diporofense le magareng ga mafelo a ditoropokgolo le a didika ga o a letlwa ntle le—
- (aa) mabapi le badiri ba ba tshwanetseng go ya le go boa kwa tirong;
- (bb) thwalo ya morwalo go tswa ka magorogelong go ya kwa mafelong a o tshwanetseng go goroswa teng, fa fela dikgato tsemi tlhokegang di latetswe go phepafatsa le go bolaya ditwatsi mo morwalong oo;
- (cc) mabapi le thwalo ya ditopo; le
- (dd) tsenelo ya phitlho jaaka go laetswe mo le ka mabaka a a beilweng mo molawanataolotlaleletsong (8).";
- (c) Tlhabololo ya molawanataolotlaleletso (4A) ka—
- (i) kemisetso ya temana (b) ka temana e e latelang:
- "(b) Leloko la Kabinete le le rwalang maikarabelo a tsa boitekanelo le ditirelo tsa loago, ka ditaello, le ka go tlhagisa ditirelo tse di tlhokegang go tlamela kgotsa go tshegetsisa ditirelo tsa botlhokwa tsa boitekanelo le loago tse di neetsweng mo Mametlelelong B ya Melawanataolo."; le
- (ii) go tsenngwa ga ditemana tse di latelang morago ga temana (b):
- "(c) Leloko la Kabinete le le rwalang maikarabelo a tsa ditšhelete, ka taelo, le ka go tlhagisa ditirelo, go sa akaretse ditirelo tsa koleke ya sekoloto, mabapi le thulaganyo ya ditšhelete, jaaka go tlhalositswe mo karolong 1(1) ya Molao wa Taolo ya Lephata la Ditšhelete, 2017 (Molao 9 wa 2017), ka kakaretso, tse di tlhokegang go—
- (i) tlamela kgotsa go tshegetsisa ditirelo tsa botlhokwa tsa ditšhelete tse di tlhagisitsweng mo temaneng 3.1 ya Karolo B ya Mametlelelo B; le
- (ii) tlamela dithusotlole tsa loago ka dibanka, dibanka tse beng ba tsona e leng maloko a tsona, dibanka tsa tisanommogo le Postbank go ya ka temana 3.2 ya Karolo B ya Mametlelelo B.
- (d) Bothati jwa Tlhokomelo, Bothati jwa Lephata la Ditšhelete le Banka ya Resefe di ka diragatsa ditiro tsa tsona go ya ka Molao wa Taolo ya Lephata la Ditšhelete, 2017, melao ya lephata la ditšhelete jaaka go tlhalositswe mo karolong 1(1) ya Molao oo, le *National Payment System Act, 1998* (Molao 78 wa 1998) mo molawanataolong, tlhokomelo le peoleitlho ya ditirelo tsa botlhokwa tsa ditšhelete jaaka go kailwe mo temaneng 3.1 le 3.2 ya Karolo B ya Mametlelelo B le ditirelo tse mabapi le tsona ditaello di rebotsweng go ya ka temana (c).

(e) Bothati jwa Tlhokomelo, Bothati jwa Lephata la Ditšhelete le Banka ya Resefe—

- (i) bo tshwanetse go rebolela ditheo tse di leng ka fa tlase ga taolo ya jona ditaelo le go tsaya dikgato tsa botlhokwa fa di dira ditirelo tsa botlhokwa tsa ditšhelete go ya ka Melawana eno go lekanyetsa badiri kwa diofising go palo e e potlana le go tsaya dikgato tse dingwe tsa botlhokwa go lekanyetsa kanamo ya COVID-19.
- (ii) bo ka rebola kgakololo le ditaelo tse dingwe mabapi le tiragatso ya ditirelo tsa botlhokwa tsa ditšhelete go ya ka Melawanataolo eno.”;

(d) kemisetso ya molawanataolotlaleletso (6) ka molawanataolotlaleletso o o latelang:

“(6)(a) Melelwane yotlhe ya Rephaboleki e a tswalelwa ka nako tekanyetso ya metsamao ya baagi, ntle le magorogelo a a supilweng ke leloko la Kabinete le le rwalang maikarabelo mabapi le thwalo ya leokwane, morwalo le dithoto ka nako ya tekanyetso ya metsamao ya baagi.

(b) Leloko la Kabinete le le rwalang maikarabelo a merero ya tsa selegae, kgotsa motho yo o thapilweng ke ena, o ka letla motho go tsena kgotsa go tswa mo Rephaboleking mabapi le thuso ya kalafi ya bongaka ya tshoganyetso e e ka nnang le matshosetsi mo botshelong, kgotsa le mabapi le Moaforikaborwa, kgotsa motswantle gore a busetswe kwa nageng ya gagwe ya boagi kgotsa ya bonno jwa leruri.

(c) Leloko la Kabinete le le rwalang maikarabelo a tsa dipalangwa le ka rebola ditaelo mabapi le ditiro tsa morwalo wa lewatle le ditiro tsa diphoho.

(d) Bajanala botlhe ba batswantle ba ba gorogileng mo Rephaboleking pele ga, kgotsa morago ga, tekanyetso ya metsamao ya baagi, le bao ba saleng mo Rephaboleking, ba tshwanetse go nna kwa mafelong a bona a bonno a nakwana mo Rephaboleking ka nako ya tekanyetso ya metsamao ya baagi kgotsa matsatsi a le 14, go ya ka moo go leng ka teng, e bile ba ka pateletswa go tthatlhobelwa COVID-19 le go kwarantnwa kgotsa go tlaolwa jaaka go tlohega: Fa fela khuduso ya bajanala ba batswantle fa dithulaganyo di dirilwe, go akaretsa le thulaganyo ya khuduso ka sefofanepotlana, e dirilwe ke embasi e e maleba, e ka letlwa: Ebile fa fela mojanala a patilwe go fitlha kwa lefelong la go tswa kwa a tla tthatlhojwang gape teng.”;

(e) kemisetso ya molawanataolotlaleletso (7) ka molawanataolotlaleletso o o latelang:

“(7) Leloko lengwe le lengwe la Kabinete le ka, morago ga go rerisana le Ditona tsa Tirisano mmogo ya puso le Merero ya Setso le Bosiamisi le Ditirelo tsa Kgopololo, rebola ditaelo tse di leng ka fa tlase ga tiro e a e thapetsweng go tlamela ka mabaka a mangwe a a tla diriswang mabapi le ditiro tse di kailweng mo molawanataolong (1), kgotsa ditiro tse dingwe tse di laetsweng mo Melawanataolong eno, mabapi le tshireletso le pabalesego ya motho mongwe le mongwe, go akaretsa le badiri ba botlhokwa kगतthanong le COVID-19, tlamela dikgato tse di maleba mabapi le batho ba ba golofetseng e bile le ka fetola ditaelo go ya ka moo go tlohegang go ya ka maemo.”; le

(f) kemisetso ya molawanataolotlaleletso (8) ka molawanataolotlaleletso o o latelang:

"(8)(a) Motsamao magareng ga lefelo la toropokgolo kgotsa la sedika , kgotsa porofense ka motho yo o eletsang go tsenela phitlho o tla letlwa fela fa motho yo o eletsang go tsenela phitlho e le—

- (i) mogatsa kgotsa molekane wa moswi;
- (ii) ngwana wa moswi, e ka tswa e le yo a mo tsetseng, yo a mo godisitseng jaaka wa gagwe kgotsa e le ngwana yo a mo fitlhetseng mo kamanong;
- (iii) mokgonyane kgotsa ngwetsi ya moswi;
- (iv) motsadi wa moswi e ka tswa e le ka tsalo, kgodiso kgotsa e se ka tsalo;
- (v) kgatsadi wa moswi, e ka tswa e le ka tsalo, kgodiso kgotsa e se ka tsalo;
- (vi) nkoko kgotsa ntagemogolo wa moswi; Ie
- (vii) motho wa kamano e e tsenenletseng le moswi.

(b) Mabapi le maitlhommo a molawanataolotlaleletso ono, kamano e e tseneletseng e kaya:

- (i) motho yo o nang le maikarabelo a botsadi le ditshwanelo mabapi le moswi; kgotsa
- (ii) motho yo o neng a nna le kamano ya botlhokwa e e ikaegileng mo tlamelong ya tlhokomelo, momagano ya bosaekholoji le maikutlo le moswi.

(c) Go sa nyatswe temana (a), tsenelo ya phitlho kgotsa keremeišene e lekanyeditswe go batho ba le 50 e bile mabapi le maitlhommo a Melawanataolo eno ga e ne e tsewa jaaka kokoano e e kganetsweng: Fa fela go se kitla go nna le tebelelo e bile ditsela tsotlhe tsa pabalesego di tshwanetse go latelwa ka gotlhe.

(d) Motho mongwe le mongwe, a ka tswa a tsaya loeto a le esi kgotsa nnyaa, yo o eletsang go tsenela phitlho kgotsa keremeišene e bile a tshwanetse go tsaya loeto magareng ga mafelo a toropokgolo le a sedika, kgotsa magareng ga diporofense go tsenela phitlho, kgotsa keremeišene o tshwanetse go bona lokwalotetla le le tshwanang ka gotlhe le Foromo 2 ya Mametlelelo C, go tswa kwa ofising ya magiseterata e e gaufi kgotsa kwa seteišeneng sa mapodisi go tsaya loeto go tsenela phitlho kgotsa keremeišene le go boa.

(e) Magiseterata yo e leng tlhogo ya ofisi kgotsa molaodi wa seteišene sa mapodisi kgotsa motho yo o thapilweng ke ena, o ka rebola lokwalotetla le le umakilweng mo temaneng (d).

(f) Fa go dirwa kopo ya lokwalotetla le le umakilweng mo temaneng (d), motho yo o dirang kopo ya lokwalotetla o tshwanetse go tlhagisa setifikeiti sa loso kgotsa khopi e e kanetsweng ya setifikeiti sa loso go Magiseterata yo e leng tlhogo ya ofisi kgotsa molaodi wa seteišene sa mapodisi kgotsa motho yo o thapilweng ke ena: Fela fa e le gore setifikeiti sa loso ga se ise se nne teng motho yo dirang kopo ya lokwalotetla o tshwanetse go dira afitafiti e e ikanetsweng e e tsamaelanang ka gotlhe le Foromo 3 ya Mametlelelo C.

(g) Pele ga lokwalotetla le le umakilweng mo temaneng (d) le ka rebolwa, Magiseterata yo e leng tlhogo ya ofisi kgotsa molaodi wa seteišene sa mapodisi kgotsa motho yo o thapilweng ke ena, o tshwanetse go tlamelwa ka setifikeiti sa loso kgotsa khopi e e kanetsweng ya setifikeiti sa loso kgosa afitafiti e e ikanetsweng e e umakilweng mo temaneng (f).

(h) Motho yo o reboletsweng lokwalotetla le le umakilweng mo temaneng (d), yo o tsayang loeto go ya kwa toropokgolong e nngwe kgotsa

lefelong la sedika, kgotsa porofense e bile a tshwanetse go nna mo lefelong la toropokgolo kgotsa la sedika, kgotsa porofense sebaka sa go ya bokhutlong ga phitlho kgotsa keremeišene, mme e seng go feta diura di le 48, e bile a ka se nne kwa bonnong jwa wa losika kgotsa tsala, o ka nna kwa hoteleng, llojeng kgotsa ntlong ya baeng sebaka sa diura di le 48: Fa fela lokwalotetla le le rebotsweng go ya ka temana (d) le neetswe mong kgotsa molaodi wa hotele, lloje kgotsa ntlo ya baeng.

(i) Ke fela maloko a le mabedi a losika kgotsa motho yo o nang le kamano e e tseneletseng le moswi a ka, ka makwalotetla a a tlhokegang, patang koloi e e isang moswi kwa toropokgolong kgotsa lefelong la sedika, kgotsa kwa porofenseng kwa phitlho kgotsa keremeišene e yang go tshwarelwa teng.

(j) Ditaelo tsa molawanataolo 11C(1) di tshwanetse go latelwa ka gotlhe fa go tsewa loeto.

(k) Khopi ya lokwalotetla le le rebotsweng le setifikeiti sa loso kgotsa afitafiti e e ikanetsweng e e dirilweng, e tshwanetse go bewa ke Magiseterata yo e leng tlhogo ya ofisi kgotsa molaodi wa seteišene sa mapodisi mo faeleng e e butsweng mabapi le motho mongwe le mongwe sebaka sa dikgwedi di le tharo morago ga go ya bokhutlong ga tekanyetso ya metsamao ya baagi, mme morago e tshwanetse go latlha."

#### **Tlhabololo ya molawanataolo 11C wa Melawanataolo**

4. Molawanataolo 11C wa Melawanataolo o tlhabololwa ka kemisetso ya molawanataolotlaleletso (1) le (3) ka molawanataolo o o latelang:

"(1) Ditirelo tsotlhe tsa dipalangwa tsa botlhe go akaretsa le ditirelo tsa bapagami ba diterena, ditirelo tsa dibese, ditirelo tsa dithekisi, ditirelo tsa dipalangwa tse go diriswang thekenoloji go di bitsa (e-hailing), dikepe le difofane ga di a letlwa, ntle le ditirelo tsa dibese, ditirelo tsa dithekisi, ditirelo tsa dipalangwa tse go diriswang thekenoloji go di bitsa le dijanaga tsa poraefete mabapi le maitlhomo a go abelana ka ditirelo tsa botlhokwa, go fitlhelela dithoto tsa botlhokwa, go bona tlhokomelo ya kalafi ya bongaka, ditirelo tsa phitlho le go ya go amogela thusotlole le dipenšene: Fela—

- (a) ditirelo tsa dibese le ditirelo tsa dipalangwa tse go diriswang thekenoloji go di bitsa (e-hailing) ga di ne di pega go feta 50% ya bokgoni jo bo abetsweng laesense;
- (b) ditirelo tsa dithekisi ga di ne di pega go feta 70% ya bokgoni jo bo abetsweng laesense; e bile
- (c) dijanaga tsa poraefete ga di ne di pega go feta 60% ya bokgoni jo bo abetsweng laesense, e bile ditaelo tsotlhe mabapi le le maemo a boitekanelo le tekanyetso ya ponagaletso ya batho go COVID-19, di obametswe.

(3) Leloko la Kabinete le le rwalang maikarabelo a dipalangwa le tshwanetse go rebola ditaelo mabapi le thwalo ya batho ba ba tshwanetseng go fitlhelela dithoto kgotsa ditirelo tsa botlhokwa mo lebakeng la fa motho yoo a sena sepalangwa se sengwe se a ka se dirisang ntle le sepalangwa sa botlhe, jaaka go umakilwe mo molawanataolotlaleletsong (1)."

#### **Kemisetso ya molawanataolo 11G wa Melawanataolo**

5. Molawanataolo 11G wa Melawanataolo o emisetswa ka Molawanataolo o o latelang:

"11G. Mabapi le maitlomo a Kgaolo eno motho mongwe le mongwe yo o tloang—

- (a) molawanataolo 11B(1)(a), (b), (c), (e), (4), (6)(a), (8)(d), (i) le (j); kgotsa  
(b) 11C(1),

o tla bonwa molato wa tloamolao e bile, fa a atlhotswe, o rwala maikarabelosemolao a tuediso kgotsa go romelwa kgolegolong dikgwedi tse di sa feteng tse thataro kgotsa ka bobedi tuediso le go golegwa."

### Go tsennngwa ga Kgaolo 3 mo Melawanataolong

6. Kgaolo e e latelang e tsennngwa mo Melawanataolong morago ga molawanataolo 11G:

### KGAOLO 3

#### Go bewa motlhala ga motho yo nnileng le kamano

11H. (1) Mo molawanataolong ono—

- (a) "Sefalanatshedimosetso sa Peomotlhala ya COVID-19" se kaya sefalanatshedimosetso se se tlhomilweng ke Lefapha la Boitekanelo la Bosetšhaba go ya ka molawanataolotlaleletso (2); le  
(b) "Moatlhodi yo o Thapilweng wa COVID-19" o kaya moatlhodi yo o thapilweng go ya ka molawanataolotlaleletso (13).

(2) Lefapha la Boitekanelo la Bosetšhaba le tla tlhama le go tlamela sefalanatshedimosetso sa bosetšhaba go kgontsha go bewa motlhala ga batho ba go itsegeng kgotsa ba ka mabaka go belaelwang gore ba nnile le kamano le motho ofe yo go itsegeng kgotsa yo ka mabaka go belaelwang gore o tshwaeditswe ke COVID-19.

(3) Sefalanatshedimosetso sa Peomotlhala ya COVID-19 se tla akaretsa tshedimosetso yotlhe e go tsewang gore e botlhokwa mabapi le go dira gore kgato ya go baya motho yo o nnileng le kamano motlhala e nonofe, go akaretsa mme go sa lekanyetswa go:

- (a) leina la ntlha le sefane, dinomoro tsa lokwaloitshupo kgotsa lokwalo la mosepele, aterese ya bonno le aterese nngwe le nngwe e motho yoo a ka batlelwang kwa go yona, dinomoro tsa mogala wa letheka tsa batho botlhe ba ba dirilweng diteko mabapi le COVID-19;  
(b) dipholo tsa teko ya COVID-19 tsa batho bao botlhe; le  
(c) dintlha tsa bao ba nnileng le kamano ba ba itsegeng kgotsa ba ba belaelwang gore ba nnile le kamano le motho yo diteko di bontshitseng gore o tshwaeditswe ke COVID-19.

(4) Tshedimosetso e e mo Sefalanatshedimosetsong sa Peomotlhala sa COVID-19 le tshedimosetso nngwe le nngwe e e fitlheletsweng ka molawanataolo ono e bofitlha.

(5) Ga go motho ope yo o tla senolang tshedimosetso efe e e mo Sefalanatshedimosetsong sa Peomotlhala sa COVID-19 kgotsa tshedimosetso nngwe le nngwe e e fitlheletsweng ka molawanataolo ono ntle le fa a dumeletsweng go dira jalo e bile ntle le fa tshenolo e tlhokega mabapi le go

samagana, go thibela kgotsa go lwantsha kanamo ya COVID-19.

(6) Fa motho ofe a tla dirwa teko ya COVID-19, motho yo o tsayang sekao mabapi le maitlthomo a go dira teko o tshwanetse go fitlhelela tshedimosetso e e latelang e e tlhokagalang ka nako ya fa a tsaya sekao—

- (a) leina la ntlha le sefane, nomoro ya lokwaloitshupo kgotsa lokwalo la mosepele, aterese ya bonno, le dinomoro tsa mogala wa letheka tsa motho yo o dirwang teko; le
- (b) kgatiso kgotsa setshwantsho sa lokwalo la mosepele, laesense ya go kgweetsa, karata ya boitshupo ya motho yo o dirwang teko,

Le go romela ka bonako tshedimosetso eno, mmogo le tshedimosetso nngwe le nngwe eo a e tshotseng e e mabapi le bao motho yo o dirwang teko a ka tswang a nnile le kamano le bona, kwa go Mokaedikakaretso: Boitekanelo gore e tsenngwe mo Sefalanatshedimosetsong sa Peomtlhala sa COVID-19.

(7) Fa laboratori efe e dirile teko ya COVID-19 mo sekaong, laboratori e tshwanetse go fetisetsa ka bonako go Mokaedikakaretso: Boitekanelo, gore go tsenngwe mo Sefalanatshedimosetsong sa Peomtlhala sa COVID-19—

- (a) dintlha tsothe tse laboratori e nang le tsona, leina la ntlha le sefane, nomoro ya lokwaloitshupo kgotsa lokwalo la mosepele, aterese ya bonno, le dinomoro, tsa mogala wa letheka tsa motho yo o dirwang teko; le
- (b) dipholo tse di tlhokegang tsa teko ya COVID-19.

(8) Setheo sa Bosetšhaba sa Malwetse a a Tshelanwang (NICD) se tshwanetse go fetisetsa go Mokaedikakaretso: Boitekanelo, mabapi le go tsenngwa mo Sefalanatshedimosetsong sa Peomtlhala sa COVID-19—

- (a) dintlha tsothe tse NICD e nang le tsona, go akaretse le leina la ntlha le sefane, nomoro ya lokwaloitshupo kgotsa lokwalo la mosepele, aterese ya bonno, le dinomoro, tsa mogala wa letheka tsa motho mongwe le mongwe yo o dirwang teko COVID-19;
- (b) dipholo tse di tlhokegang tsa teko ya COVID-19; le
- (c) tshedimosetso efe e NICD e nang le yona mabapi le bao ba nnileng le kamano le motho yo o dirilweng teko.

(9) Setlhongwa sengwe le sengwe sa bonno se se kailweng mo ditemanatlaleletsong (c)(vii) go fitlha go (c)(ix) tsa Mametlelelo D ya Melawanataolo eno se tshwanetse, ka bonako morago ga go tsenngwa mo tirisong ga molawanataolo ono, go fetisetsa go Mokaedikakaretso: Boitekanelo, mabapi le go tsenngwa mo Sefalanatshedimosetsong sa Peomtlhala sa COVID-19, tshedimosetso e e latelang mabapi le motho mongwe le mongwe yo o nnang kwa setlhongweng sa bonno ka nako ya tekanyetso ya metsamao ya baagi—

- (a) leina la ntlha le sefane, nomoro ya lokwaloitshupo kgotsa lokwalo la mosepele, aterese ya bonno, le dinomoro, tsa mogala wa letheka tsa motho yo o amegang; le
- (b) kgatiso kgotsa setshwantsho sa lekwalo la mosepele, laesense ya go kgweetsa, karata ya boitshupo kgotsa lokwaloitshupo la motho yo o amegang.

(10) Mokaedikakaretso: Boitekanelo o ka, ka go kwala le ntle le kitsiso ya pele go motho yo o amegang, laela motlamedi wa tirelo ya

ditlhaeletsano tsa seileketeroniki yo o abetsweng laesense ka fa tlase ga *Electronic Communications Act, 2005* (Molao 36 wa 2005) go mo tlamela, mabapi le go tsenngwa mo Sefalanatshedimosetsong sa Peomothlala sa COVID-19, ka tshedimosetso eo motlamedi wa tirelo ya ditlhaeletsano tsa seileketeroniki a nang le yona mabapi le—

- (a) lefelo kgotsa motsamao wa motho mongwe le mongwe yo go itsegeng kgotsa yo ka mabaka go belaelwang gore o tshwaeditswe ke COVID-19; le
- (b) lefelo kgotsa motsamao wa motho mongwe le mongwe yo go itsegeng kgotsa yo ka mabaka go belaelwang gore o amane, ka paka ya di 5 Mopitlwe 2020 go fitlha ka letlha le maemo a bosetšhaba a matlhotlhapelo a ileng bokhutlong ka lona kgotsa a emisitsweng ka lona, le motho yo o umakilweng mo temanatlaleletsong (a) le motlamedi wa tirelo ya ditlhaeletsano tsa seileketeroniki ba tshwanetse go obamela ka bonako taelo e e maleba.

(11) Tshedimosetso e e kailweng mo molawanataolotlaleletsong (10)—

- (a) e ka fitlhelelwa fela mabapi le lefelo le metsamao ya batho ka nako ya paka ya di 5 Mopitlwe 2020 go fitlha ka letlha le maemo a bosetšhaba a matlhotlhapelo a ileng bokhutlong ka lona kgotsa a emisitsweng ka lona;
- (b) e ka fitlhelelwa fela, ya diriswa kgotsa ya senolwa ke batho ba ba dumeletsweng ebile e ka fitlhelelwa, ya diriswa le go senolwa fa go tlhokega mabapi le maitlhommo a go samagana, go thibela le go lwantsha kanamo ya COVID-19 ka kgato ya go baya motlhala;
- (c) fa go le maleba mabapi le kgato ya go baya motlhala, e tshwanetse go akaretswa mo Sefalanatshedimosetsong sa Peomothlala sa COVID-19; le
- (d) ntle le se se akareditsweng mo Sefalanatshedimosetsong sa Peomothlala sa COVID-19, e ka tsholwa fela ke: Boitekanelo sebaka sa paka ya dibeke di le thataro morago ga go e fitlhelela mme morago ga moo e tla latlha.

(12) Ga go sepe mo molawanataolong ono se se nayang Mokaedikakaretso: Boitekanelo kgotsa motho ope tshwanelo ya go kganela diteng tsa tlhaeletsano nngwe le nngwe ya seileketeroniki.

(13) Leloko la Kabinete le le rwalang maikarabelo a tsa bosiamisi le ditirelo tsa kgopololo o tla thapa moatlhodi yo o golotsweng mo tirelong e e matlhagatlhaga ka fa tlase ga karolo 3(2) ya *Judges' Remuneration and Conditions of Employment, 2001* (Molao 47 wa 2001) moatlhodi wa Kgotlatshekelogodimo yo o rotseng tiro jaaka Moatlhodi yo o Thapilweng wa COVID-19.

(14) Mokaedikakaretso: Boitekanelo o tla romelela Moatlhodi yo o Thapilweng wa COVID-19 pegelo ya beke le beke e e tlhagisang maina le dintlha tsa batho botlhe bao mafelo le metsamao ya bona e fitlheletsweng go ya ka molawanataolotlaleletso (10)(a) le 10(b) ka tatelano.

(15) Moatlhodi yo o Thapilweng wa COVID-19 o ka direla maloko a Kabinete a a rwalang maikarabelo a tsa tirisano mmogo ya puso le merero ya setso, boitekanelo le bosiamisi le ditirelo tsa kgopololo dikatlanegiso tseo a di boneng di le matshwanedi mabapi le tlhabololo kgotsa kgatelelo ya molawanataolo ono gore a sireletse tshwanelo ya sephiri fa a netefatsa bokgoni jwa Lefapha la Boitekanelo jwa go nna le seabe mo peomothaleng ya motho yo o nnileng le kamano e e potlakileng e bile e nonofile go samagana, go thibela le go lwantsha kanamo ya COVID-19.

(16) Mokaedikakaretso: Boitekanelo o tla, mo dibekeng tse

thataro morago ga go ya bokhutlong ga maemo a bosetšhaba a matlhotlhapelo, kgotsa a sena go emiswa, go itsise motho mongwe le mongwe yo tshedimosetso ya gagwe e fitlheletsweng go ya ka molawanataolo (10) gore tshedimosetso ya bona mabapi le lefelo le metsamao ya bona e ne ya fitlhelwa go ya ka molawanataolo (10).

(17) Mo dibekeng tse thataro morago ga go ya bokhutlong ga maemo a bosetšhaba a matlhotlhapelo, kgotsa a sena go emiswa—

(a) tshedimosetso e e mo Sefalanatshedimosetsong sa Peomotlhala sa COVID-19 e tla tlhagiswa;

(b) tshedimosetso e e senang boitshupo mo Sefalanatshedimosetsong sa Peomotlhala sa COVID-19 e tla tsholwa mme e tla dirisetswa fela mabapi le maitlhomo a dipatlisiso, dithuto le go ruta;

(c) tshedimosetso yotlhe e e mo Sefalanatshedimosetsong sa Peomotlhala sa COVID-19 e e sa ntshiwang boitshupo e tla latlwa; e bile

(d) Mokaedikakaretso: Boitekanelo o tla romelela Moatlhodi yo o Thapilweng wa COVID-19 pegelo e e tlhagisang dikgato tse di tserweng mabapi le seno, le dikgato tse di tserweng go latela molwanataolotlaleletso (16).

(18) Fa a amogela pegelo mo molawanataolong (17)(d), Moatlhodi yo o Thapilweng wa COVID-19 o tla tshwanela go neelana ka ditaello gore ke dikgato dife tse di tshwanetseng go tsewa go sireletsa tshwanelo ya sephiri ya batho ba tshedimosetso ya bona e fitlheletsweng, ditaello tse di tshwanetseng go obamelwa.

(19) Pegelo e e tlhokegang go ya ka molawanataolotlaleletso (17)(d) le ditaello tse di neetsweng go ya ka molawanataolotlaleletso (18) di tla bewa fa pele ga Palamente.

### Ditlolo le kotlhao

**11I.** Motho mongwe le mongwe yo o retelwang ke go obamela ditlamego tsa gagwe ka fa tlase ga molawanataolo 11H o tla bonwa molato wa tlolomolao e bile, fa a athotswe, o rwala maikarabelosemolao a tuediso kgotsa go romelwa kgolegolong dikgwedi tse di sa feteng tse thataro kgotsa ka bobedi tuediso le go golegwa.”.

### Tlhabololo ya Mametlelelo B ya Melawanataolo

7. Mametlelelo B ya Melwanataolo e tlhabololwa ka—

(a) kemisetso ya temanatlaleletso (i) ya temana 3 ya Karolo A ka temanatlaleletso e e latelang:

"(i) Ditlamego tsa Bongaka le Dipetlele, memelelo, didiriswa le didiriswa tsa boitshireletso; le ”;

(b) kemisetso ya temana 4 ka temana e e latelang:

"4. Leokwane, go akaretsa malatla, dikgong le gase.”;

(c) kemisetso ya temana 5 ya Karolo A ka temana e e latelang:

"5. Dithoto tsa motheo, go akaretsa le ethaeme, motlakase le kgogo ya madi a seatleng.”;

(d) kemisetso ya temana 3 ya Karolo B ka temana e e latelang:

"3.1 (a) Ditirelo tse di latelang tse di tlhokegang go tshegetsatshegetsa go dira ga



thulaganyo ya ditšhelete jaaka go tthalositswe mo karolong 1(1) ya Molao wa Taolo ya Lephata la Ditšhelete, fela fa go dira ga lefelo la kgwebo kgotsa setheo go tlhoka go tswela pele go dira ditirelo tseo:

- (i) tikologo ya banka (go akaretsa le tiro ya dibanka tse beng ba tsona e leng maloko a tsona, dibanka tsa tirisano mmogo, ditheo tsa ditšhelete tsa tirisano mmogo le Postbank);
- (ii) tikologo ya dituelelo;
- (iii) mebaraka ya tsa ditšhelete (go akaretsa le mafaratlhatlha a mebaraka a a abetsweng laesense ka fa tlase ga *Financial Markets Act, 2012* (Molao 19 wa 2012));
- (iv) tikologo ya inšorensense;
- (v) tikologo ya ditshomarelo le dipeeletso;
- (vi) tsamaiso ya letlole la penšene;
- (vii) tsamaiso e e fitlheletsweng kwa ntle;
- (viii) tsamaiso ya dikema tsa kalafi; le
- (ix) ditirelo tsa tlaleletso tse di laetsweng go ya ka molawanataolo 11B(4A)(c)(i).
- (b) Ditirelo tse di tlhagisitsweng mo temaneng (a) ga di ne di tsewa gore di akaretsa ditirelo tsa koleke ya sekoloto.

3.2 Ditirelo tse di tlhokegang mabapi le tlanelo ya dithusotlole tsa loago tse di laetsweng go ya ka molawanataolo 11B(4A)(c)(ii).";

(e) kemisetso ya temana 5 ya Karolo B ka temana e e latelang:

"5. Mabenkele a kerosari le mebaraka ya tlhagisontsi, go akaretsa le dimausu le barekisi ba dijo ba eseng ba semmuso, ka tlhokego ya tetla ya go rekisa e e kwetsweng go tswa go bothati jwa mmasepala mabapi le barekisi ba dijo ba eseng ba semmuso;"

(f) kemisetso ya temana 7 ya Karolo B ka temana e e latelang:

"7. Ditiro tse di masisi tsa ditirelo tsa botlhokwa tsa puso jaaka di tlhomamisitswe ke Tlhogo ya Mafapha a Bosetšhaba kgotsa a Porofense go latela kaelo ya Lefapha la Bodiredipuso le Tsamaiso, go akaretsa le Dituelo tsa Thusotlole ya Loago le tuelo ya penšene.";

(g) kemisetso ya temana 11 ya Karolo B ka temana e e latelang:

"11. Ditirelo tsa phitlho le keremeišene, go akaretsa mafelopolokelobaswi le thwalo ya ditopo;"

(h) kemisetso ya temana 13 ya Karolo B ka temana e e latelang:

"13. Mafaratlhatlha le ditirelo tsa makwalodikgang, kgaso le tlhaeletsano, go akaretsa le mafelo a kamogelomegala a a botlhokwa mabapi le tshegetso ya ditirelo tseo;"

(i) kemisetso ya temana 15 ya Karolo B ka temana e e latelang:

"15. Ditirelo tsa phepafatso, polaotwatsi, taolo ya ditshenekegi, kgelelo ya leswe, tloso le tatlho ya matlakala;"

(j) kemisetso ya temana 21 ya Karolo B ka temana e e latelang:

"21. Bokaedi jwa pharakano ya mo Moweng, Bothati jwa tsa Diphofu, difofanepotlana, ditirelo tsa Thomelothoto ka Sekepe le ditirelo tsa boemelakepe;" le

- (k) kemisetso ya temana 28 ya Karolo B ka temana e e latelang:  
“28. Thomelo le dithulaganyetso mabapi le morwalo le dithoto, jaaka di tlhagisitswe mo Karolong A kwa dinageng tsa boagisani;”.

**Tlhabololo ya Mametlelelo C ya Melawanataolo**

8. Mametlelelo C ya Melawanataolo e tlhabololwa ka go tsenngwa ga diforomo tse di latelang morago ga Foromo 1:

**"FOROMO 2****LOKWALOTETLA LA GO YA KWA TOROPOKGOLONG E NNGWE, SEDIKA KGOTSA  
POROFENSE  
Molawanataolo 11B(8)(d)**

(Go tlatswa ke Magiseterata yo e leng Tlhogo ya Ofisi kgotsa molaodi wa seteišene sa mapodisi kgotsa motho yo thapilweng ke ena.)

Nna, \_\_\_\_\_ (maina ka botlalo a \* Magiseterata / molaodi wa seteišene sa mapodisi kgotsa motho yo o thapilweng ke ena) mabapi le—

(a) kgotlatshekelo ya Magiseterata wa sedika sa \_\_\_\_\_;

(b) seteišene sa mapodisi kwa \_\_\_\_\_,

ke rebolela motho yo o latelang lokwalotetla leno mabapi le loeto go ya kwa lefelong la toropokgolo e nngwe\*/sedika/porofense:

Maina ka botlalo:						
Sefane:						
Nomoroitshupo:						
Aterese ya lefelo la bonno:						
Porofense ya bonno:						
Dintlha tsa kgolagano:	Nmr ya selefounu		Nmr ya mogala		Aterese ya imeile	
Lefelo la toropokgolo/sedika le le etelwang:						
Porofense e e etelwang:						
Letlha la phitlho/keremeišene:						

Ke tihomamisa gape gore motho yo kailweng fa godimo o tthagisitse \*setifikeiti sa loso/khopi e e kanetsweng ya setifikeiti sa loso/afitafiti go nna.

Le saenilwe kwa \_\_\_\_\_ ka letsatsi la \_\_\_\_\_ la kgwedi ya \_

\_\_\_\_\_ 2020.

\_\_\_\_\_  
\*Motho yo o rebolang lokwalotetla

Setempe sa semmuso

\* Phimola seo se seng maleba

## FOROMO 3

**AFITAFITI E E IKANETSWENG KE MOTHO YO O ELETSANG GO TSENELA PHITLHO  
KWA LEFELONG LA TOROPOKGOLO E NNGWE, SEDIKA KGOTSA POROFENSE  
Molawanataolo11B(8)(d)**

- Note: 1.** *Motho yo o nayang tshedimose tse e e fosagetseng mo afitafiting eno o tla bonwa molato wa tlolomolao e bile, fa a athotswe, o rwala maikarabelosemolao a tuediso kgotsa go romelwa kgolegelong dikgwedi tse di sa feteng tse thataro kgotsa ka bobedi tuediso le go golegwa.*
- 2.** *Afitafiti eno e ka ikanelwa kgotsa netefatswa kwa kgotlatshekelong ya magiseterata kgotsa kwa seteišeneng sa mapodisi.*

Nna,

Maina ka bottlalo:					
Sefane:					
Nomoroitshupo:					
Aterese ya lefelo la bonno:					
Porofense ya bonno:					
Dintlha tsa kgoaganano:	Nmr ya selefounu		Nmr ya mogala		Aterese ya imeile
Lefelo la toropokgolo/sedika le le etelwang:					
Porofense e e etelwang:					

Ke tthomamisa ka fa tlase ga maikano mabapi le moswi:

Maina a moswi:				
Sefane sa moswi:				
Kamano/Kgoaganano le moswi (sek mogatsa/motsadi/tsala jj)				
Ke motho yo o dirang dithulaganyo tsa phitlho/yo o dirang kopo ya thebolo ya setifikeiti sa loso (tshwaya ka X):	<b>Ee</b>		<b>Nnyaa</b>	
Letlha la phitlho/keremeišene:				
Porofense e phitlho/keremeišene e tla tshwarelwanng kwa go yona:				
*Toropo/motse wa phitlho:				

**\*MAIKANO/NETEFATSO**

Nna, \_\_\_\_\_ (maina ka botlalo), rrrrr ya boitshupo

\_\_\_\_\_, ke tlhomamisa ka fa tlase ga maikano/netefatso gore tshedimose tse e e umakilweng fa godimo ke ya boammaruri e bile e nepagetse.

E saenilwe kwa \_\_\_\_\_ ka letsatsi la \_\_\_\_\_ la kgwedi ya \_\_\_\_\_ 2020.

\_\_\_\_\_  
*Mosaeno wa motho yo o dirang afitafiti*

**KANELO**

Ke kanela gore pele ke tseisa\*maikano/ke netefatso, Ke boditse šerifi (moikani) dipotso tse di latelang le go nopola dikarabo tsa gagwe fa pele ga gagwe jaaka go tlhagisitswe fa tlase:

(a) A o itse le go tlhaloganya diteng tsa tlhomamiso e e fa godimo?

Karabo: \_\_\_\_\_

(b) A o ema kgatlhanong mabapi le go dira \*maikano/netefatso?

Karabo: \_\_\_\_\_

(c) A o tseela gore \*maikano/netefatso e tlama letswalo la gago?

Karabo: \_\_\_\_\_

Ke kanela gore šerifi (moikani) o amogetse gore o itse le go tlhaloganya diteng tsa tlhomamiso eno e e \* ikanetsweng/netefaditsweng fa pele ga me, e bile mosaeno wa šerifi (moikani) o dirilwe fa pele ga me.

E saenilwe kwa \_\_\_\_\_ mo letsatsing la \_\_\_\_\_ la kgwedi

ya \_\_\_\_\_ 2020.

\_\_\_\_\_  
*\*Moatlhodi wa Kagiso/Mokomišenara wa Maikano*

Maina ka botlalo: \_\_\_\_\_

Maemo a tiro: \_\_\_\_\_

Aterese ya tiro: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\*Phimola se se seng maleba".

**Tlhabololo ya Mametlelelo D ya Melawanataolo**

**9.** Mametlelelo D ya Melawanataolo e tlhabololwa ka kemisetso ya temanatlaleletso (vii) ya temana (c) ka temanatlaleletso e e latelang:

"(vii) dihotele, dilloje, le matlo a baeng, ntle le fa di tlhokega go diriswa ke bajanala ba ba leng mo nageng mme ba patelesega go nna mo dihoteleng, dillojeng le kwa matlong a baeng le mabapi le maitlhommo a molawanataolo 11B(8)(h) go ya ka bogolo jo di tlhokegang mabapi le batho ba ba tswang kwa lefelong la toropokgolo e nngwe, sedika, kgotsa porofense;"



Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001  
Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: info.egazette@gpw.gov.za  
Publications: Tel: (012) 748 6053, 748 6061, 748 6065